

LA PRESSE AFFAIRES

TRANSACTIONS D'INITIÉS > BEAUCOUP D'ACTION DANS LES BANQUES PAGE 6

S&P/TSX ▼ 8497,96 -90,44 (-1,05%)	Actions négociées ▲ 68 ▼ 153 Inchangées : 3	TSX CROISSANCE ▲ 1556,14 +2,20 (+0,14%)	QUÉBEC 30 ▼ 1005,35 -10,52 (-1,04%)	Actions négociées ▲ 6 ▼ 23 Inchangées : 1	NASDAQ ▼ 1859,88 -19,60 (-1,04%)	DOW JONES ▼ 9988,54 -58,70 (-0,58%)	S&P 500 ▼ 1103,52 -6,59 (-0,59%)
--	--	--	--	--	---	--	---

DSM met le tiers de son personnel à pied

Le projet d'expansion à Montréal à nouveau reporté

DENIS ARCANO

Confronté à des difficultés commerciales, le fabricant de protéines médicamenteuses DSM Biologics, de Montréal, a mis à pied 70 de ses 225 employés de la rue Royal Mount.

« Les commandes du marché sont plus lentes que prévu et nous avons réduit nos effectifs pour les ramener à 155 personnes, un ni-

veau soutenable compte tenu de notre niveau d'activités actuel », a dit hier André Bos, le président de DSM-Biologics.

Selon des informations que M. Bos n'a pas confirmées, DSM-Biologics aurait vu un contrat important lui échapper récemment.

Ce coup dur ne vient pas seul. La relance de l'expansion de l'usine n'aura pas lieu à l'été, contrairement aux rumeurs qui couraient jusqu'à récemment. « C'est reporté

plus loin dans le temps. » DSM Biologics avait lancé il y a deux ans un vaste programme d'immobilisations en deux phases totalisant 300 millions, pour construire à côté des installations actuelles un complexe de fabrication à grande échelle. Le chantier, lancé à l'été 2001, a cependant été arrêté quelques mois plus tard, à l'automne.

Selon des informations que DSM-Biologics n'a pas confirmées, la compagnie a récemment vu lui

échapper un important contrat de biofabrication, avec la pharmaceutique américaine Centocor, de Horsham, en Pennsylvanie, spécialisée dans les maladies cardiovasculaires et immunologiques.

Mais Centocor aurait reculé en raison de considérations concernant la capacité de DSM Biologics à obtenir à temps la certification de l'usine aux normes de fabrication pharmaceutiques GMP (Good Manufacturing Practices)

DSM Biologics fabrique en sous-traitance les ingrédients actifs des nouveaux médicaments tirés du génie génétique. Elle a pour l'instant deux usines (une à Montréal, et une à Groningue, aux Pays-Bas) capables de produire de petites et moyennes quantités de protéines. Groningue emploie 160 employés et M. Bos n'a pas voulu dire si des mises à pied suivront là-bas.

> Voir DSM en page 2

Près d'un Québécois sur deux est saturé de pub

FRANÇOIS PERREAULT
COLLABORATION SPÉCIALE

Le point d'équilibre entre l'offre publicitaire et le seuil de tolérance des consommateurs serait sur le point d'être rompu. C'est la principale conclusion d'une étude sur la saturation publicitaire menée l'été dernier par la firme de recherche montréalaise Léger Marketing.

On y découvre que 43 % des Québécois en ont assez de la publicité et que 36 % qualifient d'inacceptable leur contact quotidien avec elle. Principale conséquence de cette saturation, 43 % des Québécois se disent moins attentifs à la publicité qu'il y a trois ans. À Montréal, ce taux grimpe à 49 %. Cela dit, pour 51 % des participants, la publicité continue d'influencer leurs achats. Devant ces résultats, y a-t-il lieu, pour les annonceurs et leurs agences, de paniquer ? Pas nécessairement, selon Gilbert Paquette, directeur conseil de Léger Marketing. « D'abord, explique-t-il, le seuil critique est d'à peu près 50 %, ce qui leur laisse une certaine marge de manoeuvre. Cependant, puisque le degré d'acceptation diminue avec l'âge, le vieillissement de la population entraînera une hausse de la saturation. »

> Voir PUB en page 4

AUTRE TEXTE

À lire : la chronique
Stratégie marketing en page 8.

LE CHIFFRE DU JOUR

2%

La croissance du PIB du Québec au cours des deux premiers trimestres de l'année est principalement attribuable à une reprise des exportations. Pour l'ensemble de 2003, cette augmentation a été de 1,9 %.

Source: Institut de
la statistique du Québec

Branson veut être le premier transporteur spatial



PHOTO TOBY MELVILLE, REUTERS

Le milliardaire britannique Richard Branson a dévoilé hier les plans des premiers vols spatiaux commerciaux, en annonçant son association avec le concepteur américain du premier vol spatial entièrement privé de l'histoire pour créer « Virgin Galactic ». Nos informations en page 9.

Air Canada commande 15 avions de moins que prévu à Bombardier

MARIE TISON

Après des mois de discussions, Air Canada a finalement placé une commande ferme de 30 biréacteurs régionaux auprès de Bombardier, d'une valeur de 821,2 millions de dollars américains. C'est 15 avions de moins que ce que prévoyait l'entente de principe conclue en décembre dernier.

Air Canada n'a pas encore finalisé ses discussions avec l'avionneur brésilien Embraer, mais le plan stratégique présenté aux analystes hier à Toronto laisse présager une commande ferme d'une soixantaine d'appareils, soit 15 de plus que ce

que prévoyait l'entente de principe.

Le marché boursier a bien réagi à la commande placée auprès de Bombardier : le titre de l'avionneur montréalais a grimpé de près de 3 % pour clôturer à 2,89 \$, hier.

Bombardier a souligné hier qu'outre la commande ferme portant sur 30 appareils, l'entente finale conclue avec Air Canada comportait une commande conditionnelle portant sur 15 biréacteurs régionaux CRJ200 (à 50 places) et 45 options. La valeur potentielle de cette entente est d'environ 2,45 milliards US.

La porte-parole de Bombardier Aéronautique, Sylvie Gauthier, a

fait valoir que les commandes conditionnelles étaient « plus fortes que les options ». « Le financement est en place » pour cette portion de l'entente, a-t-elle expliqué.

Ce type de commande peut toutefois être annulé sans pénalité, ce qui minimise la responsabilité de la société aérienne. M^{me} Gauthier a indiqué que les commandes fermes n'auront aucun impact sur la cadence de production de Bombardier Aéronautique. En mai dernier, l'entreprise a annoncé 500 mises à pied en raison d'une diminution de la cadence de production du CRJ200.

> Voir AIR CANADA en page 2

AUJOURD'HUI

Le brut frôle les 50 \$ US le baril

Les prix du pétrole ont atteint hier de nouveaux records et frôlé le seuil des 50 \$ US à New York, en raison de craintes de nouvelles perturbations de la production sur un marché mondial déjà très serré.

Page 10

Boeing attend la Série C de Bombardier de pied ferme

Boeing ne laissera pas Bombardier lui marcher sur les pieds avec sa nouvelle famille d'appareils, la Série C, des avions de 110 à 135 places. « Nous n'avons pas l'intention de leur simplifier la vie, a déclaré le vice-président et directeur général du programme 7E7 chez Boeing, Michael Bair, au cours d'une rencontre avec la presse hier. Nous avons deux très bons produits dans cette catégorie et nous allons mener une concurrence agressive. »

Page 3

À partir de: Aller simple vers: **79\$* Toronto** Sans escale

À partir de: Aller simple vers: **159\$* Vancouver** Sans escale

Profitez d'une économie additionnelle de 6 \$ sur le tarif aller-retour, tout en accumulant de précieux milles de récompense AIR MILES®, lorsque vous ou votre agent de voyages réservez en ligne sur **westjet.com**. Ou simplement, appelez au **1 877 956-6982**.



WESTJET
Moins cher. Plus sympa.



Voyagez à la carte.
Achetez maintenant. Décochez plus vite.
1-866-MOSAIC1

*Réservez d'ici le 30 septembre pour voyager jusqu'au 15 décembre 2004. Le nombre de places à ces tarifs est limité et les places ne sont pas disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Achat préalable de 7 jours nécessaire. La surcharge de carburant est incluse dans les tarifs annoncés. Taxes additionnelles, frais supplémentaires et surtaxes en sus, s'il y a lieu. Non remboursable. Cette offre peut être combinée à d'autres tarifs. Les vols pourraient ne pas opérer les jours de vente annoncés. Les tarifs « aller » énoncés incluent le rabais Internet de 3 \$. Tarifs légèrement plus élevés sur réservations faites par le biais de notre Super Centre des ventes. M^{me} Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN		TAUX PRÉFÉRENTIEL
		4,00%
		TAUX DE LA BANQUE DU CANADA
		2,25%
		OR (NY gold)
		409,10\$ US +1,00\$ US
		PÉTROLE (North sea brent)
		47,06\$ US +0,62\$ US
SOMME REQUISE POUR ACHETER		
UN DOLLAR US:	1,2720\$	
UN EURO:	1,5649\$	
78,62¢ US		
VARIATION	+0,20¢	
63,90¢€		
	-0,04¢	

COUCHE-TARD

Après la *slush*, les jeux vidéo en ligne

LAURIER CLOUTIER

Les dépanneurs d’Alimentation Couche-Tard, en collaboration avec l’éditeur Ubisoft, Vidéotron et Divertissements Zictor, offriront la location de jeux vidéo en ligne sur demande dès demain.

Ces partenaires annonceront ce soir que les Couche-Tard du Québec vont vendre la

nouvelle carte prépayée Zictor.com. Celle-ci donne accès à un répertoire de plus de 200 jeux édités notamment par Ubisoft, Atari, Activision, Eidos, Take-Two et Strategy First.

Divertissements Zictor, la dernière-née des compagnies montréalaises de l’industrie du divertissement numérique, a conclu une entente avec Ubisoft, le concepteur et éditeur de jeux vidéo de France qui possède d’importantes installations à Montréal.

En plus d’assurer une protection contre le piratage, la technologie de Zictor promet aux clients une expérience de jeu supérieure, affirme la compagnie. Les amateurs peuvent choisir différents forfaits, payer avec leur carte de crédit ou se procurer une carte prépayée chez Couche-Tard, au prix de 20 \$.

Couche-Tard répond ainsi à une demande croissante, notamment de la part des jeunes, a expliqué le directeur du marketing, Patrick Côté.

Les syndiqués de Shermag voteront à nouveau sur l’offre patronale

LA TRIBUNE

THETFORD MINES – Les 255 employés de l’usine Shermag de Disraeli seront convoqués en assemblée générale spéciale dimanche prochain.

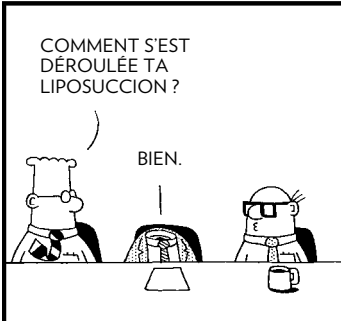
Sans pouvoir préciser l’endroit encore, le président du Syndicat des travailleurs de l’usine Shermag de Disraeli affilié à la CSD, Gaston Pouliot, a tout de même confirmé l’information.

« Les travailleurs qui voulaient la tenue de cette assemblée sont venus me voir pour

avoir les informations et je leur ai données. J’ai fait mon travail, comme on l’a fait pendant les négociations. On va voter sur les mêmes demandes que l’on a refusées à 87,5 % », a dit M. Pouliot.

À l’annonce la semaine dernière du président de Shermag, Jeff Casselman, de fermer définitivement l’usine en raison du rejet de sa dernière offre par les employés, une douzaine de travailleurs dont l’ancienneté varie entre 20 et 30 ans ont exigé du président du syndicat la tenue d’une assemblée générale extraordinaire.

DILBERT



DSM met le tiers de son personnel à pied

DSM

suite de la page 1

La restructuration chez DSM Biologics risque d’avoir des répercussions sur tout le secteur biotech québécois, si on juge par la qualité du personnel auquel la compagnie a renoncé.

« On voit des curriculum vitae non sollicités de gens extrêmement qualifiés. Ils ont mis à pied des gens très qualifiés, aux compétences en demande », a dit le chef d’entreprise d’une autre firme. Selon lui, on parle de gens qui ont des maîtrises en biologie et plusieurs années d’expériences dans des environnements de fabrication pharmaceutiques.

DSM-Biologics est dirigée par le conglomérat néerlandais DSM et a comme actionnaire la Société générale de financement du Québec. Le président de la SGF-Santé, André Archimbault, n’a pu être joint hier.

En juin dernier, M. Bos avait fait état de

son optimisme concernant l’avenir de DSM Biologics, parlant d’avancées encourageantes auprès de clients potentiels et d’une annonce concernant la relance de l’usine, susceptible de survenir d’ici la mi-2005. Cette échéance ne tient plus, a dit M. Bos hier.

M. Bos a indiqué que la décision n’était aucunement liée aux problèmes d’une autre division (DSM anti-infectieux) et annoncées la semaine dernière par le holding néerlandais.

Il a de plus noté que plusieurs autres firmes de biofabrication ont connu des restructurations et des fermetures récemment. « Dow a fermé une usine, Biosynth a fait une restructuration. Nous n’avons pas nécessairement plus de difficultés que les autres, je ne dirais pas ça. Certains ferment, nous, nous restructurons. »

« Nous voulons toujours faire croître notre activité dans le secteur biologique, a dit M. Bos hier. Mais ça va prendre plus de temps. »

Air Canada commande 15 avions de moins que prévu à Bombardier

AIR CANADA

suite de la page 1

Pour l’instant, il n’est pas question d’augmenter ou de diminuer ce rythme. « Nous continuons à surveiller le marché de près », a déclaré la porte-parole de Bombardier.

Le carnet de commandes de Bombardier, qui ne comptabilise que les commandes fermes, compte maintenant 268 appareils, comparativement à 326 il y a un an. Toutefois, 46 des appareils en commande sont destinés à US Airways, qui vient de se placer sous la protection de la loi sur les faillites, et 41 sont destinés à Delta, qui pourrait bientôt en faire autant.

Les commandes fermes d’Air Canada portent sur 15 CRJ200 et 15 CRJ700 de série 704 (à 74 places).

En vertu de l’entente de principe conclue en décembre dernier, Air Canada devait commander à Bombardier 15 CRJ200 et 30 CRJ700. Elle devait également commander à Embraer 45 biréacteurs EMB190 (à 93 places).

Arbitrage

Un arbitrage impliquant les pilotes d’Air Canada et les pilotes de Jazz, la filiale régionale d’Air Canada, est cependant venu brouiller les cartes au cours du mois de mars. En vertu de l’arbitrage, Air Canada devait réserver à sa filiale Jazz tous les biréacteurs de moins de 70 places.

Donc, Jazz devait conserver les 15 CRJ200 qu’elle possédait déjà et hériter des 25 CRJ200 d’Air Canada et des 15 CRJ200 prévus à l’entente de principe de décembre. La filiale régionale devait également obtenir la moitié des CRJ700 prévus à l’entente de principe.

C’est ce que confirme l’entente finale annoncée hier.

De son côté, en vertu de l’arbitrage, Air Canada devait garder les 45 biréacteurs d’Embraer à 93 places et la moitié de la commande de ces CRJ700, soit une quinzaine d’appareils. Ce sont ces 15 appareils qui pourraient basculer dans le carnet de commandes d’Embraer. C’est qu’Air Canada aurait avantage à n’exploiter qu’une seule famille d’appareils de façon à diminuer ses coûts de formation et d’entretien.

D’ailleurs, toutes les photos accompagnant la présentation du plan stratégique d’Air Canada hier portaient sur des appareils d’Embraer. Il faudra toutefois attendre l’entente finale qu’Air Canada conclura avec l’avionneur brésilien pour confirmer le transfert de la commande.

Bombardier devrait commencer à livrer à Jazz les CRJ200 en 2004 et les CRJ700 en 2005.

« Ces nouveaux biréacteurs CRJ arrivent à point nommé dans notre parc aérien, a déclaré le président et chef de la direction d’Air Canada Jazz, Joseph Randell. Ce sont les avions les plus efficaces pour desservir un grand nombre de nos marchés présents et futurs. »

Pour sa part, le président et chef de la direction d’Air Canada, Robert Milton, a affirmé que les nouveaux biréacteurs régionaux de Bombardier et d’Embraer permettront à la société aérienne de concurrencer plus efficacement les transporteurs à rabais.

L’annonce d’hier a toutefois laissé un peu froids les analystes financiers qui suivent le titre de Bombardier. « Ce n’est pas une nouvelle, a déclaré Marko Pencak, de la firme GMP Securities. Tout le monde s’attendait à cela. »

700

Affaires

800

Avis

710

OCCASIONS D’AFFAIRES

MARGE de crédit, affacturage, crédit bail, équipement, prêt à terme, subventions. C.F.O. Conseil. 514-499-5252

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

TRAVAILLEZ de chez vous en tant que distributeur indépendant. 514-255-5365

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif **SUBLIME-2-GO INC.** ayant son siège social au 2162, chemin Rockland à Ville Mont-Royal, Qc, H3P 2Z1, à l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises.

R 850

AMNISTIE INTERNATIONALE

(514) 766-9766
1 800 565-9766

AMNISTIA

PRENEZ AVIS que la compagnie "9102-8985 QUÉBEC INC." demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Montréal, le 27 septembre 2004.

L'administrateur Laurent Girouard.

R 850



Assurance-comptes clients

Crédit acheteur

Solutions de fonds de roulement

Services de cautionnement de contrats

Assurance-risques politiques

EDC offre toute une gamme de solutions qui peuvent vous aider à obtenir un fonds de roulement supplémentaire. Nous travaillons avec les institutions financières pour libérer le capital nécessaire à la croissance de votre entreprise et à la réalisation de vos contrats d’exportation.

Découvrez comment EDC peut être la clé de vos succès à l’exportation. Communiquez avec nous.

allez.edc.ca | 1 888 969-6903

Un monde d’opportunités à saisir





— **1** —

Près d'un Québécois sur deux est saturé de pub

61 % des Québécois
pensent qu'il y a juste assez
d'annonces dans les
journaux et sur les
panneaux, mais **79 %** en
voient trop à la télé.



la campagne télévisée de Gaz Métro qui fait danser une flamme bleue sur une musique entraînante. Les gens la trouvent divertissante et belle, donc moins irritante. »



Carburez à l'adrénaline.

d'une commande électronique d'accélération qui permet de varier graduellement sa sensibilité. Vous profiterez ainsi d'une réponse régulière à basse vitesse et d'une accélération plus foudroyante en vitesse de croisière.



Privilèges offerts en exclusivité à tous les propriétaires Cadillac :
programme d'entretien sans frais, garantie limitée, dépannage routier, planification d'itinéraire, transport de dépannage (4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité) et service OnStar avec abonnement d'un an au plan Orientation et dépannage.

55 995 \$*



CADILLAC STS

NOUVELLE RACE

Air Canada ravive ses ambitions internationales

MARTIN VALLIÈRES

TORONTO — Maintenant que son processus de restructuration tire à sa fin, Air Canada ravive ses ambitions envers le marché international, ce qui augure bien pour l'aéroport Trudeau de Montréal.

Selon les informations transmises hier aux analystes financiers, à une semaine de son retour en Bourse avec de nouvelles actions, Air Canada projette d'établir des vols directs de Montréal vers Genève en Suisse, mais aussi vers Casablanca et Beyrouth.

Dans les Amériques, Air Canada souhaite ajouter des vols directs entre Montréal et Mexico, ainsi que La Havane.

C'est toutefois à l'aéroport Pearson de Toronto que les ambitions internationales d'Air Canada auraient le plus d'impact, si elles se réalisent comme prévu.

Plusieurs de ces vols directs projetés vers l'Asie, l'Amérique latine et

l'Europe de l'Est pourraient raccourcir la durée du voyage des clients québécois, avec une correspondance facile dans la nouvelle aérogare spacieuse de Toronto.

Ainsi, vers l'Asie, après son récent un vol direct entre Toronto et Hong Kong, Air Canada souhaite ajouter des envolées vers Pékin et Shanghaï, ainsi que Séoul.

Toujours en Asie, le transporteur

Plusieurs des vols directs projetés vers l'Asie, l'Amérique latine et l'Europe de l'Est pourraient raccourcir le voyage des clients du Québec.

envisage de relier directement Toronto à Karachi, au Pakistan, et Bombay, en Inde. Au Moyen-Orient, Air Canada projette des vols directs vers Le Caire, Téhéran et Dubaï.

En Europe, le transporteur souhaite relier Toronto avec Athènes, Rome, et Madrid, ainsi que des ca-

pitales de l'Est telles que Budapest, Moscou, Varsovie et Prague.

Par ailleurs, en Amérique latine, les villes de San Jose, au Costa Rica, et Guatemala, pourraient s'ajouter au nombre des liaisons directes depuis Toronto. Le transporteur mise d'ailleurs sur l'évitement des aéroports des États-Unis et de leurs douaniers tatillons pour mousser ses vols directs vers l'Amérique la-

Sur ses marchés canadien et transfrontalier, malgré un regain de l'achalandage de passagers, Air Canada doit encore composer avec une vive concurrence des prix et l'ajout de capacité par des transporteurs à coûts réduits.

« Nos activités internationales avaient plus ou moins été mises en veilleuse à la suite de toutes sortes de problèmes, dont le pire a sans doute été la crise du SRAS à Toronto l'an dernier. Mais nous sommes maintenant en mesure de rebondir dans ce marché avec de nouveaux services », a indiqué Robert Milton.

« Avec la baisse de nos coûts, à la suite de notre restructuration des derniers mois, plusieurs destinations internationales sont devenues viables financièrement pour Air Canada », a indiqué pour sa part Paul Brotto, vice-président principal à la planification et au contrôle des coûts.

Pour l'analyste Ted Larkin, qui

surveille l'aviation chez Valeurs mobilières Orion à Toronto, « la réduction des coûts chez Air Canada ne sera sans doute jamais suffisante face aux jeunes transporteurs à coûts réduits, mais elle s'annonce néanmoins très concurrentielle par rapport aux gros transporteurs établis des États-Unis et de l'étranger ».

Pas de calendrier

Les dirigeants d'Air Canada n'ont pas fourni hier de calendrier plus précis pour leurs projets de liaisons internationales directes depuis Montréal, Toronto et Vancouver.

Par ailleurs, à la suite d'une question d'un analyste sur le besoin de gros avions à long rayon d'action pour réaliser ces ambitions internationales, les dirigeants d'Air Canada sont demeurés plutôt évasifs.

Tout au plus, Robert Milton a dit que le transporteur avait déjà de gros porteurs pour suffire à ses besoins internationaux à moyen terme. Air Canada envisage aussi d'accélérer la rénovation des cabines avec, notamment, l'installation de nouveaux sièges en classe affaires et d'écran électronique à tous les sièges.

Par ailleurs, l'arrivée prochaine de petits jets de 70 à 100 places devrait permettre de libérer des avions de tailles moyenne et grosse qui sont actuellement sous-utilisés et gonflent les coûts par siège disponible.

Molson: encore deux mois et demi d'incertitude

Le vote sur la fusion avec le géant américain Coors se tiendra en décembre

PRESSE CANADIENNE

Les actionnaires de Molson devraient se prononcer à la mi-décembre sur le projet de fusion avec le brasseur américain Adolph Coors, qui pourrait se heurter au refus des détenteurs de titres de catégorie A.

La direction de Molson a fait part hier d'« une esquisse de calendrier très générale » sur le déroulement des différentes étapes qui doivent mener à la fusion des deux entreprises avant la fin de l'année en cours.

En tenant pour acquis que la circulaire de sollicitation de procurations qui a été déposée le 17 sep-

tembre auprès de la Commission des valeurs mobilières des États-Unis (SEC) sera approuvée par cette dernière ainsi que par la Cour supérieure du Québec, Molson entend convoquer les actionnaires à une assemblée extraordinaire qui se tiendrait dans la semaine du 13 décembre.

Dans le cadre de cette assemblée qui s'annonce déterminante, Molson devra obtenir un appui des deux tiers des actionnaires pour chacune des deux catégories, soit les titres de catégorie A sans droit de vote et les autres de catégorie B avec droit de vote.

Le président du conseil, Eric Molson, et d'autres membres de la fa-

mille Molson contrôlent les titres de catégorie B. Quant aux détenteurs d'actions de catégorie A, parmi lesquels on compte de grands investisseurs institutionnels, leur appui à la fusion proposée est loin d'être acquis.

Au cours des derniers jours, au moins trois investisseurs institutionnels — la Caisse de dépôt et placement du Québec, Teachers et le fonds Jarislowsky Fraser — ont publiquement exprimé leur désaccord quant à la décision de Molson de permettre aux détenteurs d'options d'achat d'actions de prendre part au vote dans la catégorie des actionnaires de catégorie A.

Ces six millions d'options, qui sont détenues par des dirigeants de Molson et des membres du conseil d'administration, pourraient faire la différence dans un vote qui s'annonce très serré.

Hier, une porte-parole de Molson, Sylvia Morin, a dit que la direction du brasseur montréalais se penchait sur les protestations exprimées par ces trois investisseurs institutionnels.

« Nous continuons d'étudier la question », a dit la porte-parole.

« Cette affaire des détenteurs d'options n'est pas une ruse de notre part. Nous ne nous sommes pas dit : « pourquoi ne les laisserions nous pas voter ? Peut-être que ça

va nous aider », a-t-elle ajouté.

Selon M^{me} Morin, l'idée de permettre aux détenteurs d'options de prendre part au vote faisait partie dès le départ du projet de fusion présenté en juillet.

« C'est quelque chose qui nous avait été recommandé par nos conseillers juridiques parce que la Loi canadienne sur les sociétés publiques stipule clairement que tous les détenteurs de titres ont le droit de se prononcer sur une transaction qui pourrait modifier leurs droits », a dit M^{me} Morin.

« Cela est considéré comme de la bonne gouvernance, mais cette perception semble s'être perdue quelque part », a-t-elle ajouté.

LA PRESSE
AFFAIRES



POUR
SE FAIRE
UNE IDÉE

Tous les jours dans
LA PRESSE

Comptes
Impayés

Perception efficace
de vos comptes
à recevoir, loyers et
jugements

sans déboursé
de votre part

Grégoire Perron & Associés Avocats
Droit civil et recouvrement

Téléphone : (514) 285-6441 • Sans frais : 1 888 285-6441
Courriel : gperron@videotron.ca

3253844

RadioNord
COMMUNICATIONS

Pierre R. Brosseau, Président du Conseil et chef de la direction, annonce la nomination de Raynald Brière à titre de Président et chef de l'exploitation de Radio Nord Communications inc.



Raynald Brière

Raynald Brière possède une vaste expérience dans le domaine des communications, tant à la radio qu'à la télévision.

Jusqu'à récemment, il occupait le poste de Président et chef de la direction du Groupe TVA, le leader de la télévision francophone au Canada et le premier éditeur de magazines populaires.

À la radio, M. Brière fut entre autres vice-président de CKAC et de Radiomédia durant cinq ans. Il fut l'un des artisans de la création de ce réseau radiophonique.

Il a également une bonne connaissance des marchés régionaux pour y avoir œuvré pendant plusieurs années.

Ses différentes fonctions lui ont permis d'acquérir et de mettre à profit ses connaissances de la gestion, du contenu et des ventes publicitaires.

Radio Nord Communications inc. est une entreprise de radiodiffusion présente en Abitibi-Témiscamingue, en Outaouais, dans l'Est de l'Ontario, dans les Laurentides et au Saguenay-Lac-St-Jean. Elle exploite cinq stations de télévision, treize stations de radio ainsi qu'une maison de production audiovisuelle à Gatineau, Total Création. Dès l'automne 2004, elle exploitera CKLX-FM Radio Couleur Jazz 91,9 à Montréal.



Assurance-comptes
clients

Crédit
acheteur

Services de
cautionnement de contrats

Solutions de fonds
de roulement

Assurance-risques
politiques

Émettre des cautionnements peut être onéreux et risqué. EDC veille à ce que vous soyez protégé et aide à débloquer votre argent en vous offrant une police d'assurance et 100 % de garantie à votre banque.

Ainsi, vous êtes protégé et vous conservez l'accès à votre fonds de roulement.

Découvrez comment EDC peut être la clé de vos succès à l'exportation. Communiquez avec nous.

edc.info | 1 888 969-6786
Un monde d'opportunités à saisir

Canada

EDC
Exportation et développement Canada
Export Development Canada

LA PRESSE AFFAIRES

La retraite pour 1000 employés de Bell

BLOOMBERG

Environ 1000 employés de Bell Canada, une division de BCE Inc., ont accepté les dispositions d'un programme de retraite anticipée dans le cadre d'un programme de réduction de coûts, a fait savoir hier le Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier.

Les employés de 60 ans ou plus ou comptant au moins 30 années à l'emploi de BCE étaient admissibles, a précisé Joel Carr, vice-président ontarien du syndicat. France Poulin, une porte-parole de BCE, a refusé d'émettre des commentaires.

Des travailleurs d'autres syndicats et des employés non syndiqués étaient aussi admissibles au programme de retraite anticipée, a dit M^{me} Poulin. Les détails seront dévoilés à peu près au moment où BCE fera connaître ses résultats du troisième trimestre.

Michael Sabia, chef de la direction de BCE, diminue l'effectif de Bell Canada pour atteindre son objectif de réduction des coûts de plus d'un milliard de dollars au cours des deux prochaines années.

Les employés qui acceptent de participer au programme toucheront une pension représentant un pourcentage de la moyenne de leurs revenus annuels au cours des cinq dernières années, a indiqué M. Carr.

Hier, le titre de BCE a perdu 65 cents à 27,90 \$ à la Bourse de Toronto. Il est en baisse de 3,5 % depuis le début de 2004.

Beaucoup de transactions dans les banques



MICHEL GIRARD

TRANSACTIONS D'INITIÉS

Les grandes banques canadiennes continuent d'être très actives dans les transactions d'initiés. Du côté des deux plus grosses banques, soit la Banque Royale et la CIBC, on continue de racheter des blocs d'actions dans le but de les radier de la cote de la Bourse de Toronto. Pendant ce temps-là, chez trois autres institutions bancaires canadiennes, la Banque Nationale, la Banque Scotia et la Banque de Montréal, ce sont les dirigeants qui en profitent pour liquider des blocs d'actions de leurs banques respectives.

Rachat à la Banque Royale

Prenons la première banque au pays, Banque Royale du Canada. Au cours des premières semaines du mois de septembre, la Banque Royale (RY : 59,80 \$) a racheté sur le marché boursier un peu plus de 700 000 actions ordinaires, réparties en neuf transactions d'achat. La Banque Royale a racheté ces actions au prix moyen de 59,50 \$.

Pour sa part, la Banque CIBC (CM : 67,80 \$) a effectué cinq grosses transactions de rachat d'actions ordinaires, pour un to-

tal de 531 600 actions. Les actions de la CIBC ont été rachetées à un cours moyen de 67,25 \$. Les transactions ont été réalisées au cours de la période allant du 13 au 17 septembre.

En rachetant ainsi des blocs d'actions à des fins de radiation de la cote de la Bourse, les banques CIBC et Royale se trouvent à bonifier la valeur boursière des actions en circulation. Et en même temps, les deux grandes banques canadiennes veulent laisser

que de Montréal (BMO : 55,50 \$). Vous trouverez dans l'ordre le nom de l'initié, le nombre d'actions vendues, le prix de vente obtenu, le tout accompagné entre parenthèses du prix d'exercice des options.

- > Lynda Christine Brochu : 5000 actions à 54,90 \$ (30,17 \$)
- > Neil Glasberg : 5925 actions à 55 \$ (37 \$)
- > Maurice Hudon : 15 000 actions à 55,26 \$ (30,18 \$)
- > David Richard Hyma : 15 800 ac-

Les deux plus grandes banques canadiennes rachètent leurs titres pour en consolider le prix ; du côté des trois autres, les dirigeants donnent l'impression contraire, en vendant leurs options.

entendre à leurs actionnaires et aux investisseurs que le cours de leurs titres respectifs n'est relativement pas élevé.

Par ailleurs, chez les trois autres grandes institutions bancaires actives ce mois-ci en transactions d'initiés, c'est un message contraire que les hauts dirigeants laissent involontairement planer au-dessus de la tête des actionnaires et des investisseurs. Plusieurs d'entre eux ont en effet liquidé les blocs d'actions acquis par l'entremise d'une levée d'options à prix d'aubaine. S'ils liquident tant d'actions, c'est parce qu'ils ne croient pas qu'elles vont grimper à court terme...

Banque de Montréal > Commençons par les hauts dirigeants de la Ban-

- tions à 55,30 \$ (12,75 \$)
- > Neil Ronald Macmillan : 10 774 actions à 55,41 \$
- > Vinay Kumar Sarin : 5000 actions à 55,28 \$ (25,60 \$)
- > Bruce Schwenger : 3800 actions à 55,40 \$ (15,50 \$)

Banque Nationale > Passons maintenant à la Banque Nationale du Canada (NA : 43,20 \$). Comme ci-haut, vous trouverez dans l'ordre le nombre d'actions vendues par chacun des initiés, le prix de vente obtenu et le prix d'exercice entre parenthèses.

- > Raymond Keroack : 10 825 actions à 43 \$ (27,50 \$)
 - > Paolo Pizzuto : 400 actions à 43,75 \$ (24,90 \$)
- Du côté de la Banque Scotia

(BNS : 36,90 \$) , on trouve six dirigeants vendeurs.

- > Gary Jones Bundscho : vente de 1000 actions à 36,83 \$ (prix d'exercice : 14,17 \$)
- > Robin Alexander Connolly : 27 000 actions à 36,24 \$ (14,17 \$)
- > Georges Charles Gamer : 10 000 actions à 35,96 \$ (21,02 \$)
- > Thomas Alexander Healy : 15 416 actions à 36,80 \$ (20 \$)
- > Michael John Lomas : 2000 actions à 36,75 \$ (15,82 \$)

> Michael William O'Bee : 3000 actions à 36,66 \$ (21,02 \$)

À la décharge des dirigeants qui ont réduit leurs positions dans le capital-actions de leurs banques, il faut dire que le secteur bancaire, à l'exception de la Banque Scotia (+11,8 %), a enregistré une modeste performance depuis le début de l'année. On parle d'une progression d'à peine 4,4 % depuis la fin de décembre 2003.

Il faut dire que l'élection d'un gouvernement libéral minoritaire a refroidi les prévisions des investisseurs en ce qui concerne les fusions entre les grandes banques canadiennes. Ils croient que les fusions ont peu de chances de devenir réalité sous un gouvernement minoritaire...

NDLR : Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent signaler leurs transactions d'achat et de vente à l'Autorité des marchés financiers. Cette dernière en fait état par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!

Sentra 1.8 2005

COMPRENANT :

- Moteur 1,8 litres de 126 chevaux
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Jantes de 15 po
- Freins avant à disque ventilé
- Téléeouverture du coffre et de la trappe de carburant
- Assistance routière 24h
- Et beaucoup plus !

LOCATION À PARTIR DE

189\$ /MOIS+

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION

995\$ DE COMPTANT INITIAL

(frais de transport et de pré-livraison compris)

X-Trail 2005

COMPRENANT :

- Moteur 2,5 litres de 165 chevaux
- Climatiseur
- Traction intégrale avec blocage 4x4
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Régulateur de vitesse
- Plancher de l'espace de chargement amovible et lavable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Et beaucoup plus !

LOCATION À PARTIR DE

299\$ /MOIS++

Comptant initial de 3 995\$

(frais de transport et de pré-livraison compris)

PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004

www.nissan.ca 1 800 387-0122

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE*

PROGRAMME POUR **DIPLOMÉS NISSAN**



*Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesses manuelle à 189 \$ par mois (C4LG55 A400) avec acompte ou échange équivalent de 995 \$. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur toute Sentra neuve. ++Location de 48 mois pour le X-Trail 2005 avec boîte de vitesses manuelle à 299 \$ par mois (Y6RG55AA00) avec acompte ou échange équivalent de 3 995 \$. Dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. †, ††Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement, toutes taxes comprises, requis à la livraison. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. *Chez les concessionnaires participants. †Séuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

3259017A

3259028

50 000 véhicules Ford visés

L'APA demande un recours collectif

LAURIER CLOUTIER

L'Association pour la protection des automobilistes (APA) vient de déposer une requête en recours collectif au Québec contre Ford Canada, concernant des bris de direction appréhendés sur 50 000 de ses petits camions et véhicules utilitaires.

Si le tribunal l'autorise, ce sera « un recours collectif de très grande envergure, qui pourrait coûter de 3 à 5 millions à Ford, seulement au Québec », a déclaré à *La Presse Affaires* le président de l'APA, George Iny.

Et si la demande de recours collectif s'étend à toute l'Amérique du Nord, la note pourrait s'élever à plus d'un demi-milliard.

L'APA estime que Ford a vendu au Canada un total de 300 000 véhicules qui seraient frappés d'usure prématurée et, dans certains cas, de bris de la direction. Ce sont des camions F150 et F250 (exception faite des Super Duty), des années 1997 à 2003, et des véhicules utilitaires Expedition et Navigator, de 1997 à 2002. Aux États-Unis, on

retrouverait de ces pièces défectueuses sur 4,4 millions de véhicules.

La Facture, de Radio Canada, a fait état du problème, qui fait frissonner des propriétaires de véhicules Ford, au cours de sa dernière émission. Selon M^e Jean-Pierre Fafard, du cabinet Sylvestre Charbonneau Fafard, de Montréal, qui a déposé la requête de l'APA, hier, les embouts de biellette de la direction de ces véhicules peuvent s'user prématurément. La biellette sort alors de l'embout, brusquement, et le conducteur perd la direction d'une roue avant.

Le danger de cette défectuosité augmente parce que les pièces concernées échappent aux procédures d'inspection habituelles des mécaniciens, a expliqué George Iny. « La rouille se cache à l'intérieur de la pièce, jusqu'à ce que la biellette se détache. »

L'APA a écrit à Ford Canada, en mai et juin derniers, pour lui signaler le problème et les plaintes reçues, de même que pour proposer le visionnement de vidéos sur le sujet et le partage de points de vue. Sans succès, selon George

Iny : Ford s'est contentée d'écrire une lettre aux conducteurs concernés pour leur recommander de faire inspecter les pièces, au besoin, à leurs frais.

Hier, la porte-parole de Ford Canada, Christine Hollander, a déclaré ne pas être au courant de la requête. « Transport Canada et son équivalent américain ne voient pas de problème de sécurité avec ces véhicules, mais plutôt un problème d'entretien », a-t-elle dit. Une inspection gratuite de la direction, régulièrement, et le rem-

placement des pièces défectueuses par Ford pourraient coûter de 150 \$ à 250 \$ par véhicule, selon George Iny. Par contre, les propriétaires de camions Ford, qui ont déjà dû faire réparer leur direction, ont payé en moyenne de 400 \$ à 500 \$, a ajouté le président.

La majorité des 70 incidents signalés jusqu'ici se sont produits à faible vitesse et n'ont provoqué que des dommages mineurs, selon George Iny. D'autres cas, à grande vitesse, ont été plus graves.

L'autorisation d'un recours collectif au Québec pourrait être obtenue en moins d'un an, estime le président.

Le Code civil offre un avantage particulier au Québec. George Iny espère qu'après les reportages, les conducteurs de Ford feront inspecter la direction de leur véhicule.

L'APA recommande aux intéressés de s'adresser aux concessionnaires Ford. Certains d'entre eux ont déclaré à l'APA qu'ils feront l'inspection gratuitement si le client fait faire en même temps un changement d'huile ou demande un autre service.

Ces concessionnaires comprennent l'inquiétude de leurs clients, et disent mieux connaître les véhicules touchés que des mécaniciens indépendants.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Maurice Lemelin
L. Sc. (comm.), HEC Montréal;
Ph. D. (Industrial Relations)



Claude Désy, FCA
B.A.A., HEC Montréal;
LL. L.; M. Fisc.

Michel G. Beaudin
B. Sc.; LL. B.

Stéphanie Lachance
LL. B.



Eugène Roditi
(animateur principal)
B. Eng.



Gladys Daoud
(animatrice d'ateliers)
M.B.A.



Louise Lachapelle
M. Sc. (communication)

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

SESSIONS EN ENTREPRISE

Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

Le Centre de perfectionnement de HEC Montréal : (514) 340-6001

Le gestionnaire et la négociation

11 et 12 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Pour le gestionnaire, la négociation est un mécanisme de prise de décision où il s'agit d'obtenir une entente dans des contextes variés. Pour réussir et développer vos capacités d'analyse, de diagnostic de ces situations et vos habiletés de négociation, inscrivez-vous à ce séminaire.

Monsieur Lemelin est professeur titulaire à HEC Montréal. Il oeuvre dans le domaine de la négociation et de la gestion de conflit depuis une trentaine d'années.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/gn.htm>

Le financement public de l'entreprise québécoise : une approche pratique aux rouages boursiers

11 et 12 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Vous êtes propriétaire de PME, directeur ou conseiller financier, membre d'un conseil d'administration ou promoteur de société de capital de démarrage et souhaitez connaître les avantages, les contraintes et les moyens d'accéder au financement public. Ce séminaire est pour vous!

M^e Beaudin est avocat et associé de l'étude De Granpré Chait.

M^e Désy est avocat et comptable agréé, associé de l'étude De Granpré Chait.

M^e Lachance est chef du Service du financement des sociétés au sein de l'autorité des marchés financiers du Québec.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/fp.htm>

Devenez créatif sur demande : la pensée latérale d'Edward de Bono

11 et 12 novembre 2004 – 9 h à 17 h

La créativité s'apprend. Exploitez votre énergie créatrice. Apprenez à élargir votre vision, à prendre vos problèmes de front avec des idées nouvelles, à obtenir rapidement des résultats concrets.

Monsieur Roditi est conseiller en formation et **madame Daoud** travaille en développement professionnel et organisationnel. Ils font partie de réseaux de conseillers certifiés.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/pl.htm>

L'art de communiquer en situations délicates de gestion

8 et 9 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Ce séminaire est orienté sur la **pratique** des habiletés de communication dans un face à face et en réunion. Être un bon communicateur et un bon facilitateur contribue à votre succès en affaires. Venez développer les habiletés nécessaires pour mieux communiquer en situations délicates.

Madame Lachapelle est communicologue et spécialisée dans le *coaching* des activités de communication.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/acsd.htm>

NOUVEAU

Ottawa réclame 13 millions à Charest et Weinberg

PRESSE CANADIENNE

Le montant des réclamations du fisc augmente pour Ronald Weinberg et la succession de Micheline Charest, les fondateurs de Cinar.

Le fisc canadien évalue maintenant à 13,1 millions l'impôt impayé par le couple, selon des documents consultés récemment par un quotidien montréalais.

Ce montant comprend une somme de 7,8 millions déjà divulguée à laquelle il faut maintenant ajouter 5,3 millions provenant de compagnies à numéro appartenant à M. Weinberg et M^{me} Charest.

Micheline Charest est décédée en avril dernier durant une chirurgie esthétique. Sa succession est responsable des montants dus.

Les documents déposés en cour démontrent également que le couple a transféré des sommes de 8,4 millions dans des paradis fiscaux entre 2000 et 2003.



OCCASIONS
2004 MINI COOPER S
GRIS FONCÉ MÉTALLISÉ / TISSUS NOIR, BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS, ENSEMBLE SPORT. DSC III, SIÈGES CHAUFFANTS, ENSEMBLE AÉRODYNAMIQUE, PHARES DE TYPE RALLY, 14 500 KM, BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER.

2003 MINI COOPER S
BLEU INDI MÉTALLISÉ / TISSUS NOIR, BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS, ENSEMBLE SPORT. DSC III, PHARES ANTIBROUILLARDS, BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER. SEULEMENT 25 800 KM.

2002 MINI COOPER
VERT MÉTALLISÉ / INTÉRIEUR EN CUIR BEIGE CORDOBA, BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS, ENSEMBLE PREMIUM, TOIT SOLEIL. DSC III, BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER. SEULEMENT 27 450 KM.

2002 MINI COOPER S
ARGENT PUR MÉTALLISÉ / INTÉRIEUR EN CUIR, BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS, ENSEMBLE PREMIUM ET SPORT, TOIT SOLEIL, DISTANCE POUR STATIONNEMENT AUTOMATISÉ, MODULE DE NAVIGATION. BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER. SEULEMENT 31 000 KM.

LA TOUTE NOUVELLE MINI CABRIOLET 2005 EST ARRIVÉE CHEZ

MINI Mont-Royal
Une division de BMW Canbec
4220, boul. Saint-Laurent (angle Rachel)
(514) 289-MINI (289-6464)
www.minimontroyal.com



Gagnez un brin de magie pour votre PME



La Banque CIBC vous offre la chance de gagner une formation* au



Vous pourriez y apprendre les formules du succès de *Disney* et adapter ces philosophies gagnantes à votre entreprise.

Ce prix comprend un voyage de 5 jours, pour 4 personnes, que votre famille adorera, au *Walt Disney World*® Resort, près de Orlando, en Floride.

Pour obtenir tous les renseignements relatifs au concours, au règlement et à la façon d'obtenir les prix, visitez cibc.com/pme/reve-affaires ou passez à un centre bancaire. Faites vite! Le concours est en vigueur du 1^{er} octobre au 12 novembre 2004.



Services à la PME
CIBC

Pour ce qui compte dans votre vie

LA PRESSE AFFAIRES

Se démarquer dans un monde saturé

Face au trop-plein de publicité, les entreprises doivent divertir en innovant



FRANÇOIS PERREAULT

STRATÉGIE MARKETING

COLLABORATION SPÉCIALE

Une étude de la firme de recherche Léger Marketing révèle que 43 % des Québécois se disent saturés par la publicité et que 36 % qualifient d'inacceptable leur contact quotidien avec elle.

Même si la publicité dans des véhicules traditionnels comme la télé et les journaux est encore tolérée, principalement parce qu'elle minimise les coûts pour accéder au contenu, il n'en demeure pas moins que les annonceurs doivent désormais trouver des nouvelles façons d'y être présents pour être acceptés.

Jack Myers, éditeur du bulletin spécialisé *Jack Myers Report*, estime que face à la situation actuelle, les décideurs n'auront d'autre choix que de constamment innover. « Dans 10 ans, nous regarderons notre époque actuelle et nous trouverons que nous étions très primitifs, croit-il. De fait, on assistera sans doute à plus d'innovations dans les cinq prochaines années que depuis un demi-siècle », a-t-il prédit au cours d'une allocution présentée la semaine dernière à l'occasion d'une journée de conférences organisée par les Éditions Infopresse.

De son côté, Scott Donaton, rédacteur en chef du magazine spécialisé *Advertising Age*, se montre plus précis et estime que pour s'en sortir, les entreprises devront maintenant miser sur le divertissement. « Il est temps pour elles de passer d'un mode d'intrusion à un mode d'invitation », écrit-il dans son dernier ouvrage, *Madison & Vine; Why The Entertainment & Advertising Industries Must Con-*

verge to Survive. « Le consommateur est maintenant celui qui décide comment et quand les messages peuvent lui être transmis. S'il ne désire pas vous entendre, il vous fait disparaître. Le modèle *push* qu'imposent les annonceurs fait place à un modèle où l'individu amène à lui ce qu'il souhaite voir. »

Des initiatives récentes tendent à lui donner raison. Pensons à l'opération lancée en 2001 par le fabricant automobile BMW et son agence Fallon. À la fin des années 90, l'annonceur s'était déjà rapproché du divertissement, avec du placement de produit dans trois films de James Bond (*GoldenEye*, *Tomorrow Never Dies* et *The World is Not Enough*).

Cette fois, la division nord-américaine de BMW a défié son agence de lui proposer un concept inédit et ne lui a imposé aucune restriction créative. Résultat : Fallon a suggéré la production de huit minifilms publicitaires de 10 minutes diffusés sur le Net. Coût estimé du projet : 15 millions, dont 13,5 pour la production (alors que normalement, la majeure partie du budget publicitaire est consacrée aux achats médias). Et l'on a fait appel à de grosses pointures. Par exemple, James Brown et Gary Oldman ont joué dans *Beat The Devil* (réalisé par Tony Scott), où un chanteur ayant vendu son âme au diable la regagne par une course de voiture. Dans *Star*, la chanteuse Madonna (dirigée par son conjoint Guy Ritchie) personnifiait une actrice durant une randonnée qui la menait à une avant-première de film.

Fait rare, ici, les réalisateurs avaient carte blanche. Pas question d'épargner le produit annoncé ou de le placer dans des décors bucoliques. Par exemple, dans *Powder Keg*, des soldats sud-américains fusillent les habitants d'un village sous l'emprise d'un cartel de la drogue pendant qu'un photjournaliste fuit des soldats dans un VUS. Chemin faisant, il croise des enfants qui quêtent, des prostituées, etc. Le journaliste rend finalement l'âme au bout de son sang, sur le siège arrière du véhicule. Du sang, de la misère, de la violence



PHOTO FOURNIE PAR BMW

En 2001 et 2002, BMW a mélangé publicité et divertissement, avec des minifilms diffusés sur Internet, dans lesquels ses voitures tenaient la vedette. Sur la photo, la M5, dont la sortie est attendue au printemps 2005.

et des armes dans une pub !

Le premier film fut lancé en avril 2001. Puis, toutes les trois semaines, un autre film était disponible. L'effet de bouche à oreille a vite fait son oeuvre, si bien que la première série de films a été téléchargée par 13 millions d'internautes et la deuxième, par 50 millions, en 2002. À l'origine, BMW souhaitait 2 millions de téléchargements. L'internaute type ayant regardé les films était un homme de 31 ans au revenu familial de 90 000 \$.

S'il est toujours risqué d'établir un lien de corrélation, BMW a quand même battu en 2001 un record de vente aux États-Unis (213 127 véhicules), une hausse de 12,5 % par rapport à l'année précédente.

On le voit, on dépasse ici le simple placement de produit dans un scénario. Celui-ci est littéralement construit pour mettre l'objet au coeur de son déroulement. À plus petite

échelle, le fabricant de cosmétiques Revlon a déjà conclu un partenariat avec le réseau ABC pour être intégré dans le scénario du soap *All My Children*, où l'entreprise faisait effet de vilain compétiteur à la compagnie présidée par un des personnages.

Dans un autre registre, l'émergence de la télé réalité a favorisé des opérations facilitées par l'absence d'un script. Par exemple, lors d'une édition de *Survivor*, après une épreuve d'endurance particulièrement éprou-

vante, disputée sous un soleil de plomb, les gagnants recevaient un congélateur... rempli de bouteilles de Coca-Cola bien froides. Ici, non seulement on ne pouvait « zapper » la présence de la marque, mais en plus, elle y devenait un objet de convoitise, une récompense.

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE

* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle; S = spéciale; G = générales;
X = supplémentaire; E = extraordinaire.
% = annulé; @ = ajournée

Raison sociale	Date Inscr.	Date d'ass.	Type d'ass.
Adanac Gold Corp.	*Sept08	Oct 13	AGS
Adobe Ventures Inc	Oct 12	Nov 18	AGS
Amnswiss Scientific Inc	Sept15	Nov 03	AG
Armada Data Corporation	Oct 13	Nov 18	AGS
Armada Mercantile Ltd.	Oct 13	Nov 15	AG
Astral Media Inc.	Oct 25	Dec 08	AG
Avalance Networks Corporation	Oct 18	Nov 19	AG
Avenir Diversified Income Trst	Oct 06	Nov 05	S
Banks Energy Inc.	Sept16	Oct 27	AG
BNS Split Corporation	Oct 15	Dec 02	AG
Canadream Corporation	*Sept20	Oct 27	AS
Columbia Yukon Explorations In	*Aout18	Oct 14	AGS
Consolidated Tanager Limited	Oct 12	Nov 17	AGS
Covington Fund I Inc	Oct 08	Nov 25	AS
Covington Fund II Inc	Oct 08	Nov 25	AS
CHEQ-IT LTD	Oct 19	Nov 19	AG
CML Global Capital Ltd.	*Oct 29	Dec 08	AGS
Dalmac Energy Inc.	Oct 05	Nov 08	AGS
E-L Financial Corporation Ltd.	Oct 06	Nov 09	S
Eaglecrest Explorations Ltd	Oct 12	Nov 17	EG
Esstra Industries Inc.	Oct 19	Nov 25	AG
Falcon Oil & Gas Ltd.	Oct 08	Nov 15	AGS
First Yellowhead Equities Inc.	Oct 19	Nov 18	AG
Great Pacific International Inc	Oct 12	Nov 16	AGS
Green Environmental Tech. Inc.	Oct 25	Nov 23	AS
GTO Resources Inc	Sept28	Oct 28	AS
Impatica Inc.	Oct 12	Nov 11	AG
Imperial Ginseng Products Ltd	Oct 18	Nov 25	AG
JML Resources Ltd	Oct 13	Nov 17	AS
Kane Investment Corp	Oct 15	Nov 19	A
Kelso Energy Inc	Oct 22	Nov 25	AGS
Kinross Gold Corporation	Oct 08	Nov 26	S
Lifebank Cryogenics Corp	*Oct 06	Nov 08	AG
Lorus Therapeutics Inc.	Oct 07	Nov 18	AGS
Meridex Software Corporation	Oct 12	Nov 16	AG
Metamedia Capital Corp.	%Aout30	Sept30	AGS
National Challenge Systems Inc	Oct 14	Nov 18	AG
New Claymore Resources Ltd	Oct 12	Nov 18	AGS
Norrep II Fund Inc.	Oct 18	Nov 22	S
Norrep Opportunities Corp.	Oct 18	Nov 22	S
NHC Communications Inc	Oct 14	Nov 23	AGS
Pacific Lottery Corporation	Oct 11	Nov 15	AS
Port CR Gestion Fisc E&P MNV	Oct 21	Dec 08	S
Port CR Max Rep L'Act E&P MNV	Oct 21	Dec 08	S
Port EQU REP de L'Act E&P MNV	Oct 21	Dec 08	S
Powertech Industries Inc.	Aout16	Oct 13	AGS
Pure Gold Minerals Inc.	Oct 08	Nov 16	AGS
Radiant Resources Inc.	Oct 12	Nov 19	AEQ
Ress. Unifiles Oasis Inc	Oct 18	Nov 15	AGS
Saxon Balanced Fund	Oct 14	Nov 16	S
Saxon High Income Fund	Oct 14	Nov 16	S
Saxon Small Cap	Oct 14	Nov 16	S
Saxon Stock Fund	Oct 14	Nov 16	S
Saxon World Growth	Oct 14	Nov 16	S
Snowfield Development Corp	Oct 12	Nov 17	AGS
Solid Resources Ltd.	Oct 12	Nov 16	AGS
Solitaire Minerals Corp.	Oct 13	Nov 26	AGS
Spruce Ridge Resources Ltd	Oct 04	Nov 04	A
Staccato Gold Resources Ltd.	*Sept17	Nov 01	AG
Staccato's Inc.	Oct 18	Nov 18	AEQ
Starfield Resources Inc.	Oct 13	Nov 12	AGS
Travellersmall.com Ltd	*Sept15	Oct 22	AS
TDZ Holdings Inc	Oct 13	Nov 18	A
Velan Inc	Oct 13	Nov 25	AG
VHQ Entertainment Inc.	Oct 13	Dec 02	AGS
VRB Power Systems Inc.	Oct 15	Nov 19	AEQ
Zenda Capital Corp	Oct 04	Nov 08	AS



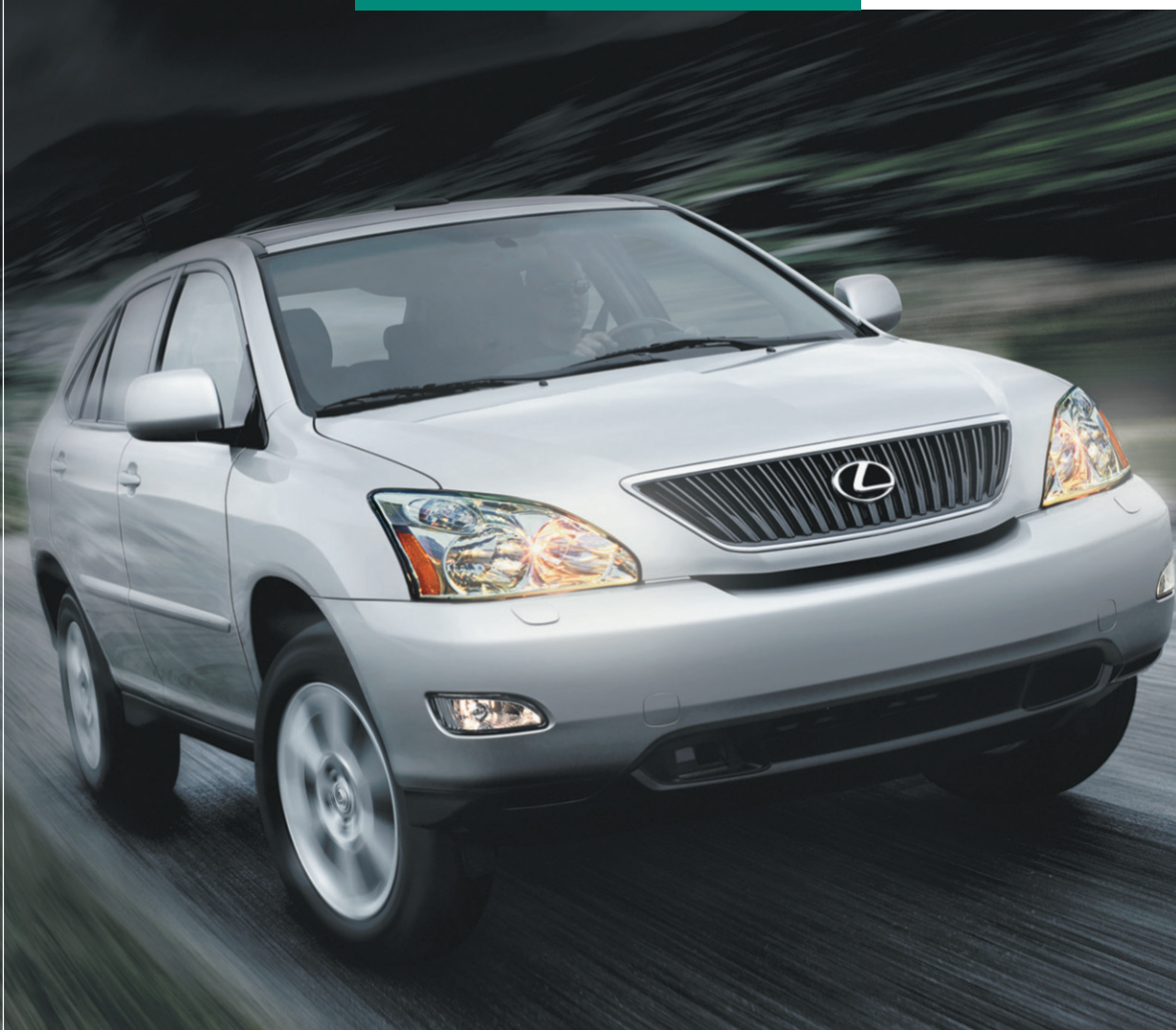
QUATRE NIVEAUX DE SUSPENSION.
CINQ EN COMPTANT L'ÉTONNEMENT.

RX 330

À PARTIR DE
49 900 \$*

Quand vous sentirez sa suspension s'élever au-dessus d'un terrain accidenté, il se peut que vous tombiez des nues. Parions aussi que vous allez bondir lorsqu'il s'abaissera pour vous faire descendre. Comme vous pourrez le constater, rien n'a été laissé au hasard pour améliorer votre expérience au volant du RX 330. De la chaîne stéréo Mark Levinson au moteur V6 de 3,3 litres, le véhicule qui a défini une catégorie entière se défie maintenant lui-même. Composez le 1 800 26-LEXUS pour en faire l'essai routier dès aujourd'hui.

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION



3251857A

lexus.ca

* Prix de détail suggéré par le fabricant pour le RX 330 2004 (HA31UP-R). Transport, préparation, immatriculation et taxes applicables en sus.

CPG • REER • FERR
4.10% Garanti
1 - 10 ans
WESMOUNT 934-0586
POINTE-CLAIRE 697-0035
GESTION DE CAPITAUX ROTHENBERG
3197183 www.rothenberg.ca 3197184

PAUL & SHARK
yachting
Nouvelle collection automne hiver
italmoda Inc
6873, Plaza St-Hubert
(514) 276-1360

Reitmans
(CANADA) LIMITÉE
CLASSE A NON VOTANTES
Avis est donné par la présente, qu'un dividende trimestriel en espèces de 0.09 \$ par action a été déclaré pour les actions de classe A non votantes de la société; lequel dividende est payable le 28 octobre 2004, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 14 octobre 2004.

ORDINAIRES
Avis est donné par la présente, qu'un dividende trimestriel en espèces de 0.09 \$ par action a été déclaré pour les actions ordinaires de la société: lequel dividende est payable le 28 octobre 2004, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 14 octobre 2004.
Par ordre du Conseil
Saul Schipper
Secrétaire
Montréal, le 1^{er} septembre 2004

Le Cercle Canadien de Montréal
DÉJEUNER-CONFÉRENCE
Titre de son allocution :
« Les Olympiques - sur le droit chemin ! »
Le lundi 4 octobre 2004, midi
Club Saint-James, 1145, rue Union, Montréal
(coin René-Lévesque, O.)
Partenaire principal : Bell Canada
Commanditaires de saison : Financière Sun Life
RBC Groupe Financier
Commanditaire d'événement : Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.
Billets : - Non-membre : 86,50 \$ (taxes incluses)
- Table de 8 : 644,14 \$ (taxes incluses)
- Table de 10 : 805,18 \$ (taxes incluses)
Réservations avant le jeudi 30 septembre 2004 - midi
www.canadianclub-montreal.ca ou (514) 398-0333

LA PRESSE AFFAIRES

Branson veut devenir le premier transporteur spatial

Sylvie Lanteaume
Agence France-Presse

LONDRES — Le milliardaire britannique Richard Branson a dévoilé hier les plans des premiers vols spatiaux commerciaux, en annonçant son association avec le concepteur américain du premier vol spatial entièrement privé de l'histoire pour créer « Virgin Galactic ».

« Virgin Galactic sera gérée comme une entreprise, mais comme une entreprise avec un but unique : rendre le vol spatial de plus en plus abordable pour les particuliers dans le monde entier », a déclaré Richard Branson, 54 ans, au cours d'une conférence de presse.

« Comme tant d'autres, cela fait des années que je rêve d'admirer la beauté de notre planète depuis l'espace, d'expérimenter la véritable apesanteur et de prendre conscience pleinement, pour la première fois, que notre petite planète appartient à quelque chose de beaucoup plus grand », a ajouté le milliardaire britannique.

Président et fondateur de la compagnie aérienne Virgin Atlantic, et surtout passionné d'aéronautique, Richard Branson a prévenu qu'il avait la ferme intention d'effectuer le vol inaugural de Virgin Galactic, qu'il espère dans trois ans.

Spécialiste des coups médiatiques, il a annoncé la conclusion d'un accord évalué à 14 millions de livres (32 millions CAN) avec la compagnie aéronautique Mojave Aerospace Ventures (MAV) pour créer la première compagnie de transport spatial au monde.

MAV va utiliser la technologie de Burt Rutan, le concepteur de la fusée *SpaceShipOne*, qui avait dépassé en juin les 100 km d'altitude considérés comme la « frontière » de l'espace.

SpaceShipOne tentera cette semaine de remporter le prix Ansari X Prize, doté de 10 millions US, en effectuant deux vols à plus de 100 km d'altitu-

de durant une période de 15 jours et avec trois personnes à bord.

Ces deux vols, qui sont prévus demain et lundi prochain, ont comme celui de juin été financés par le milliardaire américain Paul Allen, cofondateur de Microsoft, et commandités par Virgin, a indiqué Richard Branson.

Les premiers vols seront chers, mais Richard Branson a promis de réinvestir tous les bénéfices réalisés pour faire progressivement baisser les prix. L'un des premiers vols dans l'espace coûtera 115 000 livres (265 000 \$ CAN) par personne. Le prix comprendra une formation de trois jours.

« Les pionniers privilégiés qui pourront se permettre de prendre l'un de nos premiers vols auront non seulement la chance de vivre l'expérience la plus fabuleuse de leur vie, mais rapprocheront également des millions de personnes de leur rêve de voyage dans l'espace », a-t-il assuré.

L'objectif est que dans les cinq ans qui suivront son lancement, Virgin Galactic ait envoyé dans l'espace 3000 nouveaux astronautes venus du monde entier, notamment de pays sans programme spatial.

Richard Branson et ses associés prévoient de construire des rampes de lancement à but commercial dans plusieurs pays au cours des prochaines années.

« Nous réinvestirons également les bénéfices pour réaliser le rêve de Burt : les vols orbitaux. Et un jour — de notre vivant, espérons-le —, nous verrons un hôtel Virgin dans l'espace », a poursuivi le milliardaire, qui franchise la marque Virgin dans de nombreux secteurs.

Andre Balogh, professeur à l'Imperial College de Londres, n'est pas sûr que le tourisme spatial se démocratise réellement dans les années qui viennent : « Un jour, ça viendra. Mais reste à savoir si ce sera du vivant de Richard Branson, et à sa manière », indique ce spécialiste de physique spatiale.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT



Alain Halley
M. Sc. (gestion des PME);
Ph. D. (logistique et organisation)

Impartition, sous-traitance et partenariat logistique

4 et 5 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Ce programme présente les ramifications multiples de concepts comme impartition, sous-traitance et partenariat logistique. Venez apprendre à maîtriser les éléments et enjeux liés aux décisions d'impartition des activités manufacturières et logistiques.

Monsieur Halley est professeur agrégé au Service d'enseignement de la gestion des opérations et de la production à HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/pial.htm>

514-340-6001

Initiation à la lecture rapide stratégique^{MD}

8 novembre 2004 – 8 h 30 à 17 h 30 et

9 novembre 2004 – 8 h 30 à 12 h

Voici l'occasion de vous familiariser avec une méthodologie moderne de lecture adaptée aux exigences actuelles du travail, des études et des loisirs. Améliorez autant votre vitesse de lecture que la qualité de votre compréhension des textes.

Monsieur Laquerre est président-directeur général du Centre de lecture rapide CLR inc. depuis 1989.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/ilrs.htm>

514-340-6001

How to Project a Professional Image with Your Business Correspondence in English

8 et 9 novembre 2004 – 9 h à 17 h

OFFERT EN ANGLAIS

Projetez une image professionnelle par la qualité de vos communications d'affaires en anglais, la lettre, la note, le courrier électronique. C'est aujourd'hui un atout essentiel à tous les niveaux des organisations.

Madame Thibault est coordonnatrice de l'évaluation et de la formation en anglais des affaires à HEC Montréal. **Madame Hatzipantos** est chargée de cours à HEC Montréal.

<http://www.hec.ca/cphec/programmes/hppi.htm>

514-340-6001

Financement d'entreprise : placements privés

4 et 5 novembre 2004 – 9 h à 17 h

Venez examiner les différents modes privés de financement d'une société par actions impliquant les valeurs mobilières (titres) ainsi que les impacts que ce genre de financement peut susciter sur la culture d'une entreprise.

M^e Thibault est avocat et auteur de différents ouvrages en droit des affaires.

M^e Vaillancourt assiste les entreprises dans le suivi de leurs obligations juridiques à la suite d'un appel public à l'épargne ou d'un financement privé.



Le Maître du droit des affaires
www.edilex.com



Barreau du Québec



Chambre
des notaires
du Québec

<http://www.edilex.com/seminaireshec>

450-682-5645 (233)

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

SESSIONS EN ENTREPRISE :	Pour les trois premiers cours	514-340-6001
	Pour le derniers cours	450-682-5645 (233)

3257291A

Forces AVENIR est un organisme sans but lucratif qui s'est donné pour mission de faire sortir de l'ombre et de reconnaître, sur la place publique, le travail des jeunes universitaires qui s'engagent à participer au développement de leur collectivité, en y investissant toutes leurs forces et leurs connaissances.

FORCES AVENIR
DES MODÈLES À SUIVRE

6^e édition

Jusqu'à la tenue de son gala, le 6 octobre prochain à Sherbrooke, Forces AVENIR est fière de vous présenter les **douze personnalités** et les **vingt et un projets** qui, en raison de leur qualité exceptionnelle, font partie des finalistes de 2004.

Vous ferez connaissance avec trois de ces finalistes chaque jour dans ces pages. **Un cahier spécial dévoilant l'identité des lauréats du programme Forces AVENIR de 2004 paraîtra également dans votre quotidien le samedi 9 octobre.**

À L'AUBE DE SON GALA
FORCES AVENIR SALUE SES FINALISTES!
(en ordre alphabétique)



Catégorie Personnalité - 2^e et 3^e cycles

Melissa Garcia Lamarca

UNIVERSITÉ CONCORDIA

Forte d'un baccalauréat en **géographie et économie** de l'Université McGill, Melissa Garcia Lamarca vient de terminer ses études de deuxième cycle en **développement économique et communautaire** à l'Université Concordia. **Passionnée par la justice sociale**, elle s'investit dans de nombreux projets. Durant son séjour à Concordia, elle a entre autres pris activement part au Sustainable Concordia Project, une organisation étudiante qui aspire à faire de l'université un milieu de vie meilleur pour sa communauté étudiante. Son engagement profond envers la justice sociale l'a aussi amenée à participer à différents projets de développement, dont un à Buenos Aires en Argentine et un autre à Canberra en Australie. Elle travaille actuellement, en compagnie de quatre autres personnes, à mettre sur pied une **coopérative de travailleurs** spécialisée en **consultation pour l'implantation de projets en développement durable**.

Christian Girard

ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES DE MONTRÉAL

Bachelier en **administration des affaires** de HEC Montréal, Christian Girard vit au rythme de la **coopération volontaire** depuis les deux dernières années. Inscrit à la maîtrise en études internationales à l'Université de Montréal depuis 2002, Christian a tout de même trouvé le moyen de passer près d'une année, répartie sur trois voyages, dans les bidonvilles de Lima au Pérou. Cet engouement pour la coopération internationale, il le doit essentiellement à ses 17 années passées au sein du **mouvement scout**, dont les 9 dernières à titre d'animateur. **Fortement empreint de la philosophie du mouvement**, il a même fondé un groupe de scouts aînés dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce de Montréal et l'a entraîné avec lui lors de ses deux dernières visites au Pérou. **Parlant aisément quatre langues**, ayant visité près d'une vingtaine de pays, le jeune homme de 26 ans a également reçu de nombreuses bourses et distinctions.

Sylvain Turgeon

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

Passionné de la nature, **ardant défenseur de l'environnement**, Sylvain Turgeon vient de terminer une **maîtrise en éducation** à l'Université du Québec à Chicoutimi. Réincarnation contemporaine parfaite du coureur des bois, le jeune homme a cherché à comprendre, au moyen de ses recherches de maîtrise, les mécanismes qui **rendent le plein air et l'aventure si bénéfiques**, en particulier auprès d'une **clientèle adolescente à risque**. En fait, sa passion pour la nature et l'aventure, combinée à ses efforts soutenus, sont à l'origine du premier Groupe de recherche et d'intervention en aventure thérapeutique au Canada. Sylvain se distingue aussi par son implication active auprès de l'Association canadienne pour les Nations-Unies et du Conseil canadien pour la **coopération internationale**. Stagiaire en coopération internationale au Burkina Faso en 2001, **fondateur du Comité environnement de l'UQAC**, il est aussi l'instigateur du projet de santé publique **Escaliers vivants**.

Canada

Québec



LA PRESSE

Mississauga (Ontario)



Montréal



Québec



www.forcesavenir.qc.ca

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (A)	✓	8,00	-0,14	-1,72	-22,85	3 521	10,97	7,30
▼ Aeterna (AEZ)		7,14	-0,30	-4,03	66,05	326	11,50	3,57
Air Canada (AC)		0,06	titre	suspendu	-95,49	7	1,68	0,04
▼ Alcan (AL)	✓	57,16	-0,64	-1,11	-5,63	21 048	66,08	49,83
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	29,61	0,15	0,51	23,89	2 984	29,99	16,83
Astral Media (ACM/A)		28,30	-0,15	-0,53	0,89	1 584	30,20	25,00
Axcan Pharma (AXP)	✓	19,65	-0,04	-0,20	-2,96	895	28,95	16,35
▼ Banque de Montréal (BMO)	✓	54,82	-0,68	-1,23	2,47	27 466	59,65	46,25
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	26,67	0,05	0,19	-4,24	627	29,47	25,66
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	43,55	0,05	0,12	0,95	7 407	47,99	36,01
▼ Banque Royale du Canada (RY)	✓	59,62	-0,62	-1,03	-3,53	38 782	65,90	58,04
▼ BCE (BCE)	✓	27,90	-0,65	-2,28	-3,46	25 793	30,28	25,64
▲ BCE Emergis (IFM)		3,34	0,09	2,77	-39,27	345	7,40	2,93
▲ Bombardier (BBD/B)	✓	2,89	0,08	2,85	-47,17	5 107	7,13	2,55
▲ Cambior (CBJ)		3,72	0,08	2,20	-6,77	910	4,95	2,80
▼ Cascades (CAS)	✓	13,40	-0,20	-1,47	8,24	1 096	14,53	11,15
CN (CNR)	✓	60,33	-0,27	-0,45	10,36	17 211	62,00	46,19
▲ Cogeco (CGO)		18,50	0,45	2,49	15,92	303	20,70	14,75
▲ Conjuchem (CJC)		2,88	0,08	2,86	-45,25	123	15,10	2,75
▼ Corporation Financière Power (PWF)	✓	28,75	-0,94	-3,17	16,09	20 259	30,12	21,90
Domtar (DTC)	✓	15,55	-0,05	-0,32	-4,31	3 575	17,95	14,10
▲ Exfo (EXF)		6,08	0,08	1,33	27,20	416	9,30	3,85
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,22	-0,03	-0,36	1,48	3 653	9,29	7,11
▲ Groupe Les Ailes de la Mode (MOD)		0,79	0,04	5,33	182,14	15	1,74	0,20
▼ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	45,05	-2,05	-4,35	-11,67	2 279	52,00	42,50

▲▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$: Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

TSX CROISSANCE
LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT		VAR. CETTE
	(\$)	NET	%	ANNÉE (%)
Abcort Mines Inc.-CI B (ABI)	0,23	0,01	4,55	64,29
Abitex Resources Inc (ABE)	0,40	-0,01	-2,44	7 000
Afcan Mining Corporation (AFK)	0,23	0,01	2,22	30 931
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,10	-0,01	-5,00	2 000
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	0,00	0,00	9 100
Andromed Inc (AD)	0,18	-0,06	-23,40	2 300
Antoro Resources Inc (ORE)	0,11	0,00	0,00	1 000
Appalaches Resources Inc (APP)	0,14	0,00	0,00	31 000
Artquest Internatl Alliances (AQ/B)	0,08	0,00	0,00	0
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,33	0,00	0,00	0
Big Red Diamond Corp (DIA)	0,48	-0,11	-18,64	10 000
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,11	0,00	0,00	5 500
Bioenvelop Technologies Corp (BIE)	0,47	-0,02	-4,12	6 500
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,45	0,04	9,76	39 000
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,45	-0,08	-5,23	7 950
Ced-Or Corp (COO)	0,20	-0,01	-4,76	11 000
Clemex Tech Inc.-A Shrs (CXG/A)	0,09	0,02	28,57	32 000
Co2 Solution Inc (CST)	0,40	0,02	5,26	1 000
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,07	-0,01	-13,33	4 500
Dachia Capital Inc (DAC)	1,92	0,00	0,00	0
D'Arianne Resources Inc (DAR)	0,10	0,00	0,00	0
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,18	-0,07	-28,00	21 500
Deq Systems Corp (DEQ)	0,73	0,08	12,31	3 500
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	0,70	0,00	0,00	125 000
Diagnos Inc (ADK)	0,20	0,00	0,00	0
Dianor Resources Inc (DOR)	0,11	0,01	5,00	95 200
Dios Exploration Inc (DOS)	0,40	0,00	0,00	8 000
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,17	-0,02	-10,53	16 000
Divcom Lighting Inc (DVQ)	0,63	0,00	0,00	0
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,25	0,02	6,38	6 500
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,38	0,01	1,35	91 500
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,09	0,00	0,00	20 000
Events International Holding (EIH)	0,05	0,00	0,00	0
Exploration Orbita Vspa Inc (ORT/A)	0,07	0,00	0,00	0
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,20	-0,01	-4,76	75 000
Freewest Resources Canada (FWR)	0,15	0,00	0,00	104 300
Frv Media Inc-CI A (FRV)	0,41	-0,05	-10,87	3 000
Genomics One Corporation (GNX)	0,25	-0,10	-28,57	3 200
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,17	0,00	0,00	0
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,21	0,00	0,00	150
Golden Tag Resources (GOG)	0,12	-0,11	-47,83	20 000
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,25	0,00	0,00	6 000
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,09	0,00	0,00	0
H20 Innovation (2000) Inc (HOI)	0,11	0,01	4,76	51 667
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,09	0,00	0,00	0
Honeybee Technology Inc (HBT)	2,05	0,00	0,00	0
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,45	0,00	0,00	0
Imaflex Inc (IFX/A)	0,45	0,00	0,00	0
Isacsoft Inc-A (ISF)	0,28	-0,01	-3,45	63 655
Junex Inc (JNX)	0,68	0,03	4,62	36 600
Kwg Resources Inc (KWG)	0,18	0,02	9,09	143 683
Kangaroo Capital Inc (KTV)	0,62	-0,03	-4,62	51 300
Look Komatsu Resources Inc (LOK)	0,07	0,00	0,00	70
Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,09	0,00	0,00	0
Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	0,01	33,33	215 786
Louveh Mines Inc (LOV)	0,71	0,00	0,00	200
Lyrtech Inc CI A (LYT)	0,20	0,00	0,00	152 200
Magistral Biotech Inc (MBS)	0,40	0,04	11,11	5 000
Matamec Explorations Inc (MAT)	0,09	0,00	0,00	0
Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,06	0,00	0,00	0
Melkior Resources Inc (MKR)	0,10	0,01	5,56	194 000
Metanor Resources Inc (MTO)	0,93	0,00	0,00	0
Metco Resources Inc (MKO)	0,11	0,00	0,00	0
Mirabel Resources Inc (RMB)	0,30	-0,01	-3,23	162 050
Mty Food Group Inc (MTY)	1,60	0,05	3,23	7 000
Murgor Resources Inc (MUG)	0,07	0,00	0,00	0
Nome Exploration Inc (NME)	0,55	0,00	0,00	100
National Construction Inc (NAT)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.
Neptune Tech&Bioressources I (NTB)	0,14	-0,01	-6,67	11 500
Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,12	-0,02	-11,11	19 030
Noveko Echographies Inc (EKO)	1,05	0,01	0,96	9 200
Nstein Technologies Inc (EIN)	0,25	0,01	2,08	2 500
Nti Newmerical Inc (CFD)	0,12	0,00	0,00	0
Orex Exploration Inc (OX/H)	0,09	0,00	0,00	0
Orthosoft Holdings Inc (OSH)	0,90	0,00	0,00	0
Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,24	0,02	6,67	25 500
Pacific Tiger Energy Inc (PTE)	0,10	-0,01	-9,09	50 000
Perlite Canada Inc (PCI)	0,23	-0,01	-4,17	500
Pershimco Resources Inc (PRO)	0,22	0,00	0,00	5 000
Plexmar Resources Inc (PLE)	0,14	0,00	0,00	41 000
Pro-Or Mining Resources Inc (POI)	0,72	0,00	0,00	0
Pro-Veinor Resources Inc (PRV)	0,40	0,00	0,00	0
Puma Exploration Inc (PUM)	0,29	0,03	11,54	14 500
Radisson Mining Resources (RDS)	0,35	-0,02	-5,41	10 000
Raymor Industries Inc (RAR)	0,06	0,01	20,00	30 900
Ressources Majescor Inc (MAJ)	0,28	0,03	12,00	86 600
Robex Resources Inc (RBX)	0,52	-0,03	-5,46	12 500
Roctest Ltd (RTT)	2,50	0,00	0,00	800
Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,56	0,06	12,00	27 000
Searchgold Resources Inc (RSG)	0,19	-0,01	-2,56	55 500
Section Rouge Media Inc (SRO)	0,25	0,00	0,00	0
Siros Resources Inc (SOI)	0,09	0,00	0,00	0
Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,37	-0,03	-7,50	43 500
South-Malartic Explorations (MSU)	0,33	0,01	1,56	23 000
Strateco Resources Inc (RSC)	0,15	0,00	0,00	0
Syscan International Inc (SYA)	0,48	-0,03	-5,88	29 000
Tom Exploration Inc (TUM)	0,41	-0,02	-4,65	53 000
Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,12	0,00	0,00	0
Upland Global Corporation (UPL)	0,05	0,00	0,00	0
Vantex Resources Ltd (VTX)	0,32	-0,01	-3,03	17 500
Victihom Human Bios Inc (VHB)	1,30	0,00	0,00	20 400
Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,29	0,00	0,00	0
Vior Exploration Inc (VIO)	0,16	0,01	6,90	52 600
Wesdome Gold Mines Inc (WDG)	1,10	0,00	0,00	0

Faites des affaires
les mains dans les poches.

Procurez-vous le seul BlackBerry^{MD} avec un haut-parleur intégré.

- Haut-parleur intégré pour appels en mode mains libres
- Fonction walkie-talkie partout au Canada et aux États-Unis
- Téléphone, courriels, Internet, agenda

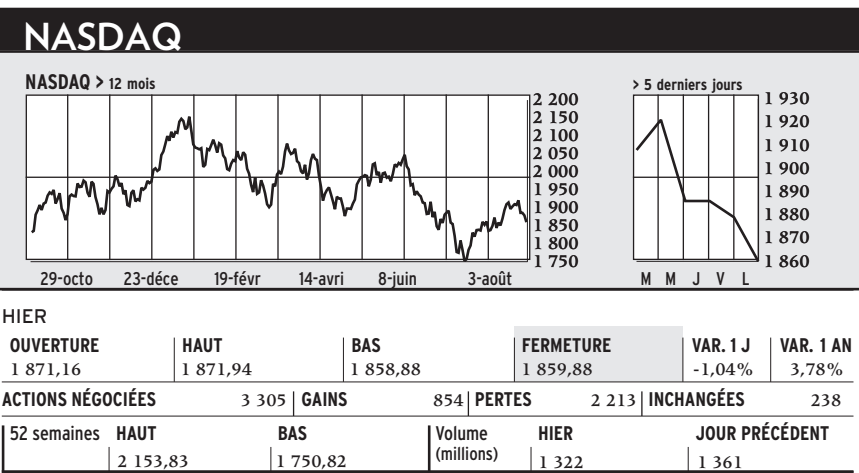
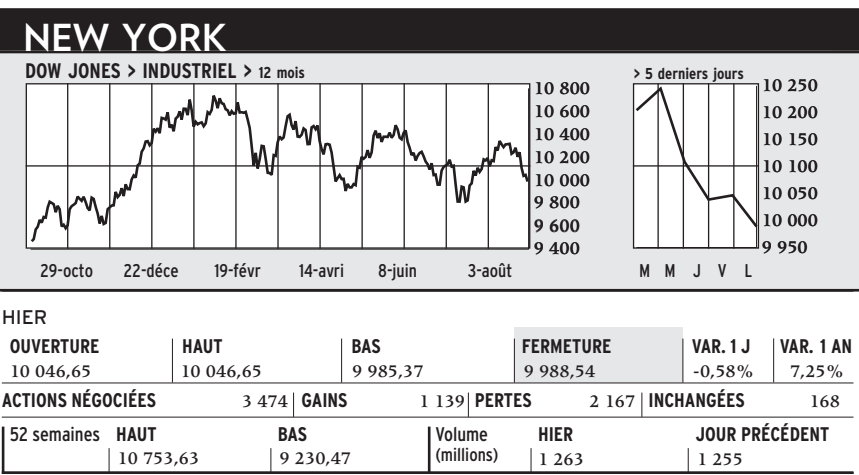
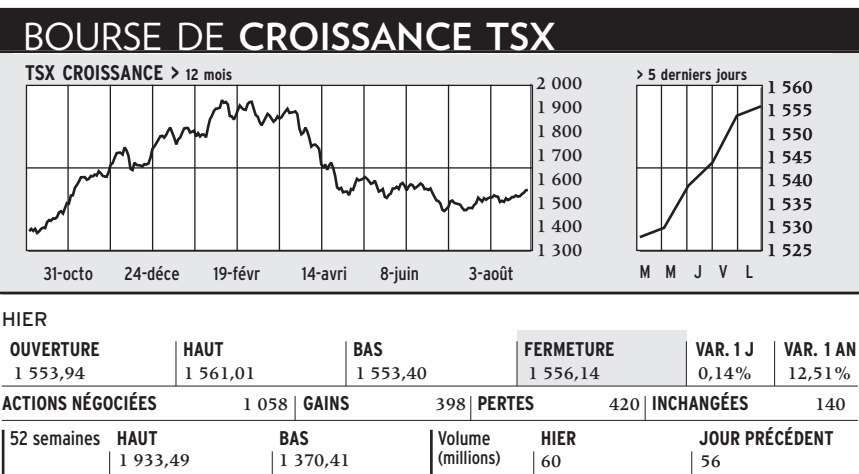
Pour en savoir plus, visitez telusmobileite.com/blackberry

le futur est simple^{MD}

à la puissance

3226358A

TELUS Mobilité, le futur est simple, telusmobileite.com, Mike et le logo Mike sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry est une marque de commerce enregistrée de Research In Motion Limited. © 2004 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE.



		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
Groupe TVA (TVA/B)	✓	19,50	0,10	0,52	-7,05	616	25,24	19,01
▼ Labopharm (DDS)		2,48	-0,20	-7,46	-72,96	105	9,30	2,45
▼ Le Groupe Canam Manac (CAM/A)		5,03	-0,17	-3,27	25,75	172	5,35	3,50
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	16,50	0,00	0,00	3,77	4 356	19,79	14,76
Les Industries Dorel (DII/B)	✓	36,62	-0,18	-0,49	3,13	1 203	47,50	33,29
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	34,91	-0,09	-0,26	-12,79	1 034	44,90	33,85
L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	48,65	-0,17	-0,35	11,07	1 938	50,00	36,51
Mega Bloks (MB)		18,15	0,11	0,61	-21,09	494	26,49	17,57
Metro (MRU/A)	✓	18,60	-0,06	-0,32	-15,07	1 817	22,75	17,22
▼ Molson (MOL/A)	✓	32,65	-0,63	-1,89	-9,56	4 174	36,80	28,50
▼ Neurochem (NRM)	✓	23,18	-0,27	-1,15	-24,25	702	36,55	15,55
▼ Nortel (NT)		4,14	-0,20	-4,61	-24,59	17 671	11,94	4,13
▼ Power Corporation du Canada (POW)	✓	28,05	-0,86	-2,98	15,91	11 086	29,61	20,83
Quebecor (QBR/B)	✓	25,60	-0,05	-0,20	8,20	1 656	28,74	20,20
Quebecor World (IQW)	✓	27,77	-0,23	-0,82	3,81	3 678	31,05	20,59
Quincaillerie Richelieu (RCH)		19,80	0,04	0,20	4,05	456	21,00	15,65
▲ Rona (RON)		32,46	0,36	1,12	4,07	1 846	35,00	20,80
▼ Saputo (SAP)	✓	32,05	-0,43	-1,32	-0,16	3 340	34,34	25,40
▼ Shermag (SMG)		10,11	-0,14	-1,37	-27,58	135	16,30	9,50
Sico (SIC)		24,25	-0,05	-0,21	-3,77	165	25,50	21,00
▼ Télésystème Mobiles Int. (TIW)	✓	11,76	-0,20	-1,67	8,39	1 645	20,65	5,65
Tembec Inc. (TBC)		8,40	-0,05	-0,59	-10,92	721	11,25	7,05</

BORSE DE TORONTO Société Div. Volume (100) Fer

Volume ch. 52 sem.
Div. (100) Fem. Net Haut Bas

Société

A - B

Sbanc (FBSA)	0.76	3	45.39	-0.1	24.60	35.95
Sbanc FBSA (PR)	0.76	3	45.39	-0.1	24.60	35.95
724 Solon (SWN)	1.37	37	4.65	-0.02	5.75	3.43

C - D

Aastra T (AAH)	160	17.00	-0.02	21.00	14.20	36.95
Abn-Am (ABZ)	0.99	42.65	-0.01	25.00	36.85	
Abn-Am (ABZ)	0.99	42.65	-0.01	25.00	36.85	
Abn-Am (ABZ)	0.99	42.65	-0.01	25.00	36.85	
Abn-Am (ABZ)	0.99	42.65	-0.01	25.00	36.85	

E - F

Accretive Energy (GZ)	5.3	23.4	-0.06	2.75	1.55	
Accretive Energy (GZ)	5.3	23.4	-0.06	2.75	1.55	
Accretive Energy (GZ)	5.3	23.4	-0.06	2.75	1.55	
Accretive Energy (GZ)	5.3	23.4	-0.06	2.75	1.55	
Accretive Energy (GZ)	5.3	23.4	-0.06	2.75	1.55	

G - H

Global (GZ)	1208	0.20	-0.10	0.54	0.20	
Global (GZ)	1208	0.20	-0.10	0.54	0.20	
Global (GZ)	1208	0.20	-0.10	0.54	0.20	
Global (GZ)	1208	0.20	-0.10	0.54	0.20	
Global (GZ)	1208	0.20	-0.10	0.54	0.20	

I - J

Intercept (J)	182	14.45	-0.40	21.50	23.86	
Intercept (J)	182	14.45	-0.40	21.50	23.86	
Intercept (J)	182	14.45	-0.40	21.50	23.86	
Intercept (J)	182	14.45	-0.40	21.50	23.86	
Intercept (J)	182	14.45	-0.40	21.50	23.86	

K - L

Kellogg (K)	2321	6.40	-0.42	6.80	5.00	
Kellogg (K)	2321	6.40	-0.42	6.80	5.00	
Kellogg (K)	2321	6.40	-0.42	6.80	5.00	
Kellogg (K)	2321	6.40	-0.42	6.80	5.00	
Kellogg (K)	2321	6.40	-0.42	6.80	5.00	

M - N

Magna (M)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Magna (M)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Magna (M)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Magna (M)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Magna (M)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	

O - P

Optima (O)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Optima (O)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Optima (O)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Optima (O)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Optima (O)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	

Q - R

Quintus (Q)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Quintus (Q)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Quintus (Q)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Quintus (Q)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Quintus (Q)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	

S - T

Santa (S)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Santa (S)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Santa (S)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Santa (S)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	
Santa (S)	1016	2.08	-0.01	0.74	1.72	

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100

IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers

200

MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels: Animaux, ventes de garage et Marché aux puces

300

OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes

400

SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500

VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capresse.ca

600

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi 900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363

SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE

Les Petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR

lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES
V. ST-LAURENT, 965 Hocquart, sam-dim 14-16h. Condo 2 étages, 2000 pi², 2 ch., foyer, a/c central, garage, 289 900\$. Liane Vallancourt, Proprio Direct, 450-667-8655

101 ÎLE DE MONTRÉAL
ANJOU SUR LE LAC
Maison de ville, 02, gaz et électricité, 3 ch., bois franc, foyer, s/sol fini, piscine, terr., gar., milieu 05, agents s'abstiennent, 325 000 \$, 514-355-0780
CENTRE-VILLE (près), duplex complètement rénové, 819-327-5200.
NOUVEAU-ROSEMONT
Duplex semi dét., 2x5½ + bach., stat., r.d.e ch. libre, 297 000\$. P.A.T., beau secteur 4 ch.+1 bur foyers, 2000 pi², 514-256-2676, 514-264-2676
PLATEAU, Coloniale, duplex, 269 000\$, rés. 514-376-2519, bur. 450-463-7100 #4230
ROSEMONT, 2e avenue et Beaubien, beau duplex 2x5½, "cachet", s/sol fini, plusieurs rénovés, 347 000 \$, 514-722-7515
ROSEMONT - Occasion unique, duplex impeccable près parc Molson, 1X5½ + 2 X 3½, Céline Drouin 514-894-7575
Sutton Ctr 514-727-7575
SHERBROOKE E. 3245
Grand triplex à rénover Rev.50 000\$. Grand terrain 390 000\$.Max immobilier ctr Luc Vaillancourt 514-947-4747
Photos: www.paxeg.ca

106 RIVE-SUD
BROSSARD
triplex tout brique, secteur A, bon rev. poss. proprio occ. bonnes opportunités 249 000\$ CHRISTOPHE MARNOUD Sutton Actuel ctr. 514-771-7080
MONT ST-HILAIRE, bung, tout brique, entièrement rénové, 3 ch., 2 s/bains, foyer, terrain managé, 450-446-3367
ST-LAMBERT (HAUT)collage, bois, bois franc, a/c, patio + spa, foyer, plafond 9 pi, garage +365 000 \$. 514-992-1311
VARENNES, 3 ch., 4 ch., 2 s/bains, s/manger, s/sol fini, gar., taxes basses, 7000 pi², près parc, 2 stat., 450-652-6117
VARENNES, condo 4½ sur 2 étages, 2 ptes patio, 1 pied de terrain aménagé, 1398 du Père-Jamet, Ste-Foy, 239 000\$. 418-686-3072.

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
ST-YVES, beau coté, jumelé avec cour dotrée, piscine creusée, jardin, 2 portes patio, terrain aménagé, 1398 du Père-Jamet, Ste-Foy, 239 000\$. 418-686-3072.

113 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRE
FLORIDE, secteur Jupiter/VF, beaux lots, propriétés de 300 000 à 2 millions \$ US. Contact en français, service personnalisé, Dominique ou Michel en Floride RP & MFML crr 514-448-2861

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
À BOISBRIAND, magnifique condo de luxe, const. 2000, secteur paisible, garage incl. et +, Sans agent. Aubaine à saisir, 165 000\$, 514-575-5336
BORD DU FLEUVE, 1100 pi², 7 ch., 2 s.a, garage, gar. balcons, 238 500 \$. 514-710-1977 www.paulmatte.com
CENTRE-VILLE " Le Parc Viger", unité de coin, 4½, 2 ch., 2e, grande fenestration, stat. incl., sécuritaire insonorisée. Pas d'agents. 514-849-5826
CENTRE-VILLE, près musée Beaux-Arts, condo neuf 3½, 179 000\$. Offre, 514-898-9825.
ÎLE DES SOEURS, 60 000\$ d'extra incl. Spa, cellier, terrasse, 299 000 \$, 514-898-9848
LAVAL-DES-RAPIDES, condo 4½, 2 ch., aire ouverte salon, s/diner, 2 ptes patio, a/c, pied du futur metro, cause transfert, occ. rapide, 114 000\$. Pierre Lefebvre Capitale centre coop 450-682-2121
OUTREMONT, condo 1999, 1070 pi², car, 2 ch, terr, 200 pi², car, coin, 3e, très éclairé, métro, foyer, boiserie, stat. ext. a/c, 252 000 \$, pas d'agent, 450-688-0692
PLATEAU, condo const. Devex (2000), 1215 pi², 3 ch., foyer, pl. bois franc, boiserie, très ensoleillé. 514-890-1240.
PLATEAU
Au coeur, const. neuve, 1300 pi², sur 2 étages, chauffage et climatisation central, foyer, échangeur d'air, bois franc et céramique, pl. chauffants, bain thérapeutique, fenestration 5 ans, +++, 289 000 \$ + taxes, 514-216-9250
ST-JEROME, 1144 pi.c, près de la route, 4½, 2 ch., 4½, très éclairé, en const. Balcon 26 x 8 J. Lajoie, century21, 514-917-5825.
ST-LAURENT, Château du Nouveau St-Laurent, 4½, de ch. style ouvert, luxueuse s/bain, électros inclus, const. 2003, stat. int., ascenseur, 249 000 \$. 514-583-8330

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
VILLAGE, condo 2 ch. 1160 pi², près services, métro. 249 000\$ Pierre Lapierre, Re/Max Signature ctr, 514-524-5566
VILLERAY, à 2 pas métro Crémazie, const. 2001, 356 Farly, 2 ch. foyer, a/c, tourbillon, cause transfert, 168 500 \$. Urgent! 450-629-2882
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 850\$, 514-725-7958
CONDOS À LOUER
1250 à 2560 pi car. avec a/c central 514-256-5000
COTE ST-LUC, charmant petit cott., 2 ch., rénove, 1100 \$ + chauff. Imm. 514-485-1351
DARLING, Ontario, Grand 4½, ensol., 650\$/mois tout compris, idéal étudiants, 514-943-4354
DE CHAMPLAIN, 3½/3e étage, poêle, frigo, ensoleillé, très propre, 695\$/mois chauffé, éclairé, libre imm., 514-575-5965.
DELMORIERE/ Ontario. Grand 1½, ensol., face nouveau parc. Meublé. 385\$. 514-943-5434
HOCHÉLAGA, 3½, 2 balcons, 4 électros, bois franc, Réf. 485\$. 1 Oct. 514-522-8398
CHAMBOUR Jarry, 5½ fermé, pl. bois verni, frais peint, système d'alarme, 1er plancher, 8

200

Marchandises et services

212

ANTIQUITÉS, ŒUVRES D'ART, BIJOUX

ACHAT: Suzor-Côté, Fortin, Lemieux, Riopelle, Jackson, Harris, Richard, 418-648-9292

ACHAT D'ANTIQUITÉS SERVICE 1 HEURE. MEUBLES, TABLEAUX, BIJOUX, PORCELAINE, ETC. SUCCESSION

CHRISTIAN 514-577-8486

220

Animaux

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Schnauzer, Dalmatien, Caniche, Lhasa, Shih Tzu, etc.

BOUVIERS Benoît, chiots 7 sem., mûr, champions canadiens, certifiés hanches, coudeux, cœur, www.bouvi.ca ou 819-826-6407

BRAQUE de Weimar, pure race, 7 mois, mâle opéré, vacc., superbe, valeur 1000 \$ pour 500 \$, allergie, 514-232-8777.

231

MACHINERIE, OUTILS

PRESSE hydraulique 100 tonnes, moteur 10 hp, 1 cylindre, 450-964-2626, 514-212-3460.

236

ON DEMANDE A ACHETER

ACHETE PIANOS

Bouthillier Musique (514) 722-8741

255

COURS/FORMATION

COURS SUR LES VINS

Débutant(e)s, serveur/serveuse et corporatif. Inf. 514-300-7671

257

TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

AARON DÉMÉNAGEMENT

Service courtois, professionnel 514-326-7179 - 450-679-7869

270

MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

À AIMER massage super relaxant, détente profonde, Christina 514-727-4444

APOGÉE

endort propre et agréable pour relaxer, stat. regu 514-385-3805

AROMA, massage, maigreur, LUCERNE, 2457 514-933-1388

Van Home, 1001 514-273-8688

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av. du Parc / Jean-Talon, 777, regu 514-270-5999

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massothérapeutes à tous les jours, 514-722-7311

BON massage, bonne santé à long terme. Nouvelle équipe. Regus. Inf.: 514-938-4884

BON massage relaxant, jeune asiatique, professionnel, 420 Laurier, 514-282-1236

CHEZ-NOUS vos rêves deviennent réalité. La Source, engagements, (514) 242-3725

CHOIX de massages fait par professionnels. (514) 483-2797 engagements

300

Offres d'emploi

Bienvenue aux retraités

CAMELOTS, ADULTES AVEC OU SANS VOITURE

demandés, à temps partiel, pour la livraison de **LA PRESSE** à domicile

• Rémunération à commission

Dans les secteurs de

- ANJOU
- MONTRÉAL-EST

Responsabilités

- Livraison de *La Presse* devant être effectuée avant 6 h 30 le matin, du lundi au vendredi, et avant 8 h, le week-end.
- Perception des abonnements.

Pour joindre l'entrepreneur de votre région,

M. Claude Larocque

composez le **(450) 624-0085**

Courriel : **clarocque@lapresse.ca**

304

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

TRADUCTEUR/TRICE(S) vers le français; français impeccable. Tout diplôme universitaire accepté. Expérience. De 45 000 \$ à 85 000 \$/an. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 305

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

RÉCEPTIONNISTE / temps partiel, poste immédiat, pour clinique médicale. Faxer CV 514-739-5859

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

ÉTUDIANT(E) en pharmacie, temps partiel, jeudi de 9h à 17h. Pharmacie Clinique Médicale l'Actuel, Martin Duquette ou 514-528-0877

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIÉNISTE dentaire pour jeune clientèle, vendredi, Mt-Royal. C.V.: 514-733-5208

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIÉNISTE dentaire au centre-ville de Montréal. 514-875-5000

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIÉNISTE dentaire pour jeune clientèle, vendredi, Mt-Royal. C.V.: 514-733-5208

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

HYGIÉNISTE dentaire au centre-ville de Montréal. 514-875-5000

240

Marché aux puces

240

Marché aux puces

4 PNEUS hiver 205/65 R15 avec jantes, qualité A-1. 200 \$ 450-646-4656

ACHAT jouets antiques. Comptant. 450 778-3952

AMEUBLEMENT salon Rixton et grand banc et miroir en rotin. 514-355-7108, 514-725-1410

ARC à poule Hoyt pour gauche, fleches, étui, etc...Équipé pour la chasse, 475\$, 450-641-4076

AUBAINE : vaisselier, Louis XV, 825 \$. Curio cabinet, 325\$ chaise berçante victorienne antique, 350 \$, 514-598-1467

AUVENT robuste fixe avec moustiquaire et volet, 16x12, 2500 \$. 514-270-7373

BJORKS Collection complète de singles et albums limités à vendre. **poutque@yahoo.com**

BOÎTES courtes (2), fibre pour camion GM 600S et Ranger ou Mazda 450. 514-926-3962

ENSEMBLE 6 portes coussins japonais Sohl, lacquées noires, passe partout blanc opaque 27/38 largeur, 90" hauteur suspendus plafond 7'11". Portes douche verre trempé clair avec lignes noires ouverture 58 3/8". 514-845-5901.

ENSEMBLE Table et vaisselier en verre et fossile de couleur gris, 750 \$. 514-270-7373

ÉQUIPEMENT de ski alpin neuf, Salomon, 1200\$ (botte 6-7/8 dame). 514-356-0846

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs, table 101 po. (2 rallonges), 8 chaises, buffet/vaisselle, impeccable, 1250\$. Meuble stéréo, année 88, 25\$. Cuisinière élect. 21 po. (idéal pour chalet ou étudiant) 405, 450-446-9601

MOBILIERS danois en teck 1960, salon et s/manger, 2300 \$ 514-486-2917.

ORDI portatif Pentium III, Multi media, exc. condition, 545 \$, 514-522-8886

ORDI portatif Compaq Armada 4120T, CD Rom, écran couleur, batterie, 250 \$, 514-705-8980.

PETIT piano Weileiser de qualité à vendre, libre et accordé 514-979-2243

PISCINE hors-terre 16x27x48, drain, équipée, robot, 650 \$, toile à remplacer, à démonter à Laval. Soir 450-663-6485, jour 514-384-5471

PNEUS hiver (4) 205/65 R15, Glacier-Grip, 100\$ pour les 4, 450-965-6971

POÈLE / frigo, laveuse / sec. Le tout très propre, 650 \$ (450) 651-1066

SET ch. (2), nœuds, 250\$ et 350\$. Set cuisine chêne, 6 chaises, 1500\$. 514-712-1051

SET s/diner, chène clair massif, grande table, 4 ch., 2 chaises capitaines, grand vaisselier vitré, état neuf, 1400\$, 514-582-3231

SET s/diner, Gibbard, acajou véritable, table ovale, 4 chaises, vaisselier vitré, valeur 11 000 \$. Prix 3000 \$. 450-979-1917

SOUFFLEUSE Yard-Man 30", 10% forces, tout équipée, état neuf, 1250\$, 450-627-1841

SPA avec toutes les options, jamais utilisé, coût 9100\$ vendu 5500\$, (514) 989-7488

SUPERBE causeuse, fauteuil 10', style provincial français. 1500 \$ nég. 450-679-7323

TABLE 7', 6 chaises, buffet avec console, en chêne, exc. cond. 1980 \$ 514-389-2163

TABLE ovale marbre, 6 chaises, grise veinée saumon, 6 pi, exc. état. 795 \$. 450-962-3232.

TAPIS ROULANT moteur 2 HP, 8 m 7 pi, pliable pour rangement, 395 \$; balance garantie 1 an. 450-437-2138.

TELESCOPE Newton 6", mi-roi 8 po., focale 48 po., onde 1/42, tube rond en bois, base métal, 7 oculaires et 4 barlow, et tous les accessoires, coût 1000 \$, 450-227-5041.

TRES beau vinyle 8 ans. Très bon. Couleur lavande avec retard, 900\$. 514-872-1277.

240

Marché aux puces

FRIGO Inglis blanc, 300\$, mini laveuse 250\$, Angora 95\$. Vacc. A.B.L. Entr. 514-256-7997

CHIEN noir, mélange labrador et berger allemand, A DONNER 6 mois, vacc., puce d'identification, Laissez-masse pagette (514) 440-6977 ou par courriel, pinusky@msn.com

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkshire. 450-434-5638

240

Marché aux puces

MOBILIER s/manger 11 pcs,

LA PRESSE AFFAIRES

Les sociétés aériennes s'opposent aux taxes sur le carburant

ANDRÉ NOËL

Les compagnies aériennes s'opposent farouchement à l'imposition de toute taxe sur le carburant des avions qui effectuent des vols internationaux, a indiqué hier Giovanni Bisignani, le directeur général de l'Association internationale du transport aérien (IATA).

Cette question — taxer ou ne pas taxer le carburant des avions — divise les pays membres de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), dont l'assemblée générale s'ouvre aujourd'hui à Montréal.

Le débat survient alors que les compagnies aériennes envisagent des pertes de 3 à 4 milliards de dollars américains cette année : selon l'IATA, la hausse des coûts du pétrole va les empêcher de profiter de la reprise du trafic (Voir autre texte en page 3).

Depuis des décennies, les compagnies aériennes font voler leurs avions au-dessus des océans et des continents en profitant d'un avantage unique : elles ne payent aucune taxe sur le kérosène.

Or, les avions polluent beaucoup. Leur impact est amplifié par le fait qu'ils relâchent leurs gaz en haute atmosphère. Dernièrement, le premier ministre britannique, Tony Blair, a déclaré que l'aviation de son pays pourrait être res-

ponsable de 25 % des émissions nationales de gaz à effet de serre d'ici 2030.

L'aviation civile a été exemptée du protocole de Kyoto, qui vise à limiter les émissions de gaz à effet de serre et à contrer le réchauffement du climat. Les pays membres de l'Union européenne favorisent l'imposition de taxes, justement pour inciter les compagnies aériennes à réduire leur consommation de pétrole.

Certains pays européens, comme la Suède et la Suisse, ont commencé à imposer des taxes semblables. Mais les États-Unis ont déposé une proposition à l'OACI pour interdire aux 188 pays membres de cette organisation d'adopter leurs propres mesures dans ce domaine.

Dans une entrevue récente avec *La Presse*, le président de l'OACI, Assad Kotaite, a dit que la position des États-Unis était soutenue par plusieurs pays, dont le Japon et le Canada. Il n'y a aucun doute qu'elle l'est aussi par les compagnies aériennes.

Le président de l'IATA, M. Bisignani, a dit que les compagnies aériennes étaient déjà soumises à des taxes de toutes sortes. Mais surtout, l'augmentation importante du prix du pétrole est déjà en train de mettre à mal de nombreuses compagnies, a-t-il ajouté.

Le prix du baril de pétrole a presque atteint 50 \$ US, hier. « L'explosion » des coûts du pétrole annule les effets positifs de l'augmentation du trafic, a dit M. Bisignani. Le trafic international de passagers a augmenté de 18,7 % depuis le début de l'année ; celui du fret aérien, de 14,2 %.

La comparaison avec 2003 est en partie trompeuse, la crise du SRAS ayant lourdement déprimé l'aviation civile l'année dernière, a expliqué le diri-

geant de l'IATA, dont le siège social se trouve également à Montréal. L'augmentation est néanmoins réelle depuis quatre ans.

« Les coûts du pétrole vont balayer les profits », a déclaré M. Bisignani. Selon lui, une compagnie aérienne fait faillite chaque mois dans le monde. Dans ce contexte, des taxes sur les carburants seraient désastreuses, croit-il.

Des groupes de pression réclament quand même des taxes. Selon Airport Watch, un groupe britannique, « c'est l'absence de taxes qui stimule la demande croissante de voyages de loisirs en avion ». Jos Dings, directeur de la Fédération européenne pour le transport et l'environnement, exhorte les pays européens et tous les partisans au protocole de Kyoto à se mobiliser pour empêcher la proposition américaine d'être adoptée à l'OACI.

Les pays européens et les autres membres de l'OACI favorables à Kyoto « devraient pouvoir choisir quelle est la meilleure réponse à la menace que fait peser une industrie aérienne en croissance sur le climat », estime M. Dings.

Dans un tout autre ordre d'idée, la publication d'une enquête sur la régulation de l'OACI, dans *La Presse* d'hier, « a fait bien des vagues » au sein de cette organisation, a dit une source. De nombreux délégués n'apprécient guère que le président Assad Kotaite, en poste depuis 1976, sollicite un 11^e mandat.

De son côté, M. Bisignani, le directeur de l'IATA, a dit que l'industrie aérienne traverse une des pires crises de son histoire et souhaite la stabilité. « Nous sommes heureux de travailler avec M. Kotaite et nous serons heureux de travailler encore avec lui dans l'avenir », a-t-il dit.

Sauvez
votre honneur

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE

collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Nord			
Vulnérabilité : Personne			
NORD			
♠ A 5 4 2			
♥ 9 6 4 2			
♦ R D V			
♣ D 8			
OUEST		EST	
♠ V 8 7		♠ D 9	
♥ D V 3		♥ 5	
♦ 10 7 5 4 2		♦ A 8 6 3	
♣ 10 5		♣ A R V 9 4 3	
SUD			
♠ R 10 6 3			
♥ A R 10 8 7			
♦ 9			
♣ 7 6 2			
Les enchères:			
OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	1 ♣	1 ♥
Passe	3 ♥	Tous passent	
Entame : Le 10 de trèfle.			

Prenez place en Est pour un problème de défense. Votre partenaire entame du 10 de trèfle pour la Dame, le Roi et le 2. Vous continuez avec l'As de trèfle, qui récolte le 6, le 5 et le 8. Vous perséverez à trèfle en espérant que votre partenaire soit en mesure de battre le 9 de coeur du mort. Effectivement, il produit le Valet de coeur et revient carreau, comme vous le lui avez dûment demandé — n'avez-vous pas joué le 3 de trèfle à la levée précédente pour indiquer votre préférence pour la moins chère des deux couleurs restantes ?

En main par l'As de carreau, vous poursuivez avec un quatrième trèfle. Si Sud coupe avec un petit atout, Ouest surcoupera et s'il coupe avec un honneur, la Dame d'Ouest sera majorée. Applaudissements.

Par contre, si Ouest avait eu le Roi de pique au lieu de la Dame de coeur, vous auriez ainsi livré le contrat. Le fait qu'Ouest ait coupé avec le Valet est votre seule indication qu'il peut aussi détenir la Dame. Le reste repose sur votre flair qu'on appelle aussi la « présence à la table ».

Le commerce extérieur gonfle le PIB du Québec

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La croissance de l'économie québécoise au deuxième trimestre est principalement attribuable au commerce extérieur, dont la vigueur a permis de compenser pour le ralentissement considérable de la demande intérieure.

Selon les données rendues publiques hier par l'Institut de la statistique du Québec, le produit intérieur brut a progressé de 0,7 % au deuxième trimestre, après une hausse de 0,6 % durant le trimestre précédent. Pour les six premiers mois de 2004, le PIB du Québec a crû de 2 % par rapport à la période correspondante de 2003.

Le bond de 4,2 % des exportations de biens et services, soit la plus forte hausse trimestrielle depuis les trois derniers mois de 2000, a largement contribué à la croissance de l'économie québécoise. Le commerce extérieur vers les autres pays (principalement les États-Unis) a progressé de 4,9 %, alors que les exportations vers les autres provinces ont augmenté dans une moindre mesure, soit 2,9 %.

Le deuxième trimestre a été marqué par un net ralentissement de la croissance de la demande intérieure au Québec. Celle-ci n'a progressé que d'un maigre 0,3 %, après un bond de 1,8 % au cours du trimestre précédent.

Ralentissement dans les entreprises

Le fléchissement de la croissance de la demande intérieure est généralisé à toutes les grandes composantes. L'investissement des entreprises affiche le ralentissement le plus marqué (hausse de 0,5 %, contre 3,4 % au trimestre précédent), alors que celui des administrations publiques diminue de 1,3 % après une croissance nulle au premier trimestre.

Les dépenses de consommation (0,4 %, par rapport à 1,6 % au premier trimestre) et celles des administrations publiques (0,3 % comparativement à 1,6 %) ont connu un ralentissement semblable.

L'Institut de la statistique a également souligné que la rémunération des salariés a crû de 1,2 % au deuxième trimestre, comparativement à 0,4 % au cours des trois premiers mois de 2004.

« Soutenu par la vigueur des salaires, pendant que les transferts des administrations publiques aux particuliers vivotent, le revenu personnel s'accroît de 1,1 %, comparativement à 0,8 % au trimestre précédent », a précisé l'organisme gouvernemental.

Compte tenu de la baisse des impôts directs pour un deuxième trimestre consécutif, le revenu personnel disponible a progressé de 1,8 %, soit un rythme supérieur à celui du revenu personnel.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture de pièces pour autobus urbains

Documents disponibles : paiement seulement par chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM au montant de 50 \$, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **mardi 28 septembre 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Information : (514) 280-6044.
Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **vendredi 15 octobre 2004 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 % du montant total de son offre ou 10 000 \$. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-2990-09-04-92

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

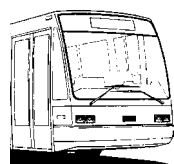


APPEL D'OFFRES

Achat regroupé STM - RTL - STL - RTC

Projet	Pièces de sièges pour autobus urbains
Dossier	P04-028
Ouverture	13 octobre 2004 à 11 h 00 (heure locale)

Document disponible au coût de cinquante dollars (50\$) (argent comptant ou chèque visé) non remboursable, à compter du mardi 28 septembre 2004 à 13 h 30, 1150, boul. Marie-Victorin, Longueuil



Un cautionnement de soumission est requis pour soumissionner.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 15h00.

Pour information, s'adresser au (450) 442-8600 poste 8634.



Réseau de transport de Longueuil

3258213A

LE GOÛT DE DEVENIR ENTREPRENEUR?

Vous ne voulez pas vous contenter de trouver un autre travail? Ouvrez votre propre restaurant Quiznos Sub!

- Le Magazine Entrepreneur a classé Quiznos Sub dans ses 10 meilleures franchises 2004 en janvier 2004.
- Plus de 3300 restaurants dans le monde
- Financement offert par un tiers
- Aide au choix d'un emplacement
- Soutien local

Vous voulez plus d'information? Venez assister à notre atelier sur l'occasion d'affaires Quiznos Sub.

Mardi le 5 octobre @ 19 h, Hôtel Crowne Plaza
Montréal-Métro Centre
505, rue Sherbrooke Est, Montréal, QC, H2L 4N3

RSVP 1 877 481-7827 • www.quiznosfranchises.com



5045 Orbitor Drive, Building 12, Suite 400
Mississauga, ON L4W 4Y4
Quizno's est une marque déposée de The Quizno's Master LLC

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

clubvoyages™ ERRATUM

Club Voyages tient à spécifier qu'une erreur s'est glissée dans sa publicité du samedi 25 septembre dernier. L'hôtel annoncé pour le forfait de Cancun, du 12 au 26 janvier 2005, à 1 645 \$, aurait dû se lire : Gran Costa Real Resort & Spa et non Gran Caribe Real Resort & Spa. Nous tenons à nous en excuser.

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

AVIS

DOSSIER: CD00-0416

Avis est par les présentes donné, conformément aux articles 139 du Code des professions du Québec et 139 du Code de procédure civile du Québec, à M. Dominic Cormier (certificat: 135 730), qu'une audition des représentations sur sanction aura lieu le 2 novembre 2004 à 9 h 30 à la Chambre de la sécurité financière, sise au 500, rue Sherbrooke Ouest, 7^e étage à Montréal, tél.: (514) 282-5777.

Rosa Abreu
Secrétaire adjointe du Comité de discipline



LE CRTC VEUT VOS COMMENTAIRES

Le CRTC invite les parties intéressées à se prononcer sur les diverses questions relatives à l'évaluation des demandes d'inscription de services non canadiens en langues tierces sur les listes de services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos observations écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **13 octobre 2004**. Vous pouvez également soumettre vos observations par fax au (819) 994-0218, par courriel au : procedure@crtc.gc.ca, ou en utilisant le «Formulaire d'intervention/observations» trouvé sur le site web du CRTC sous le bouton «Dépôt et Inscription». Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-53.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3255895A



ORDRE DES PSYCHOLOGUES DU QUÉBEC

AVIS DE RADIATION TEMPORAIRE

Dossier n° 33-03-00293

Avis est par les présentes donné que **monsieur Bruno Roberge**, permis numéro 03968-85, domicilié professionnellement au 735, rue Argyle à Verdun, a enregistré un plaidoyer de culpabilité sur les trois (3) chefs d'infraction de la plainte lesquels lui reprochaient :

Entre le ou vers le mois d'avril 2003 et le ou vers le mois de juillet 2003, l'intimé :

1. S'est placé en situation de conflit de rôles et d'intérêts en développant avec sa cliente une relation amicale puis amoureuse, de même qu'il n'a pas eu une conduite irréprochable à son égard en ayant avec elle des relations sexuelles.
2. S'est placé en situation de conflit de rôles et d'intérêts de même qu'il s'est immiscé dans les affaires personnelles de sa cliente en l'accueillant à son domicile et en l'assistant financièrement.
3. N'a pas respecté ses obligations en matière de tenue de dossiers à l'égard de sa cliente.

le tout contrairement aux articles 12, 30, 30, 32 et (58.11) du *Code de déontologie des psychologues*, aux articles 59.1 et 59.2 du *Code des professions* et aux articles 1 et 3 du *Règlement sur la tenue des dossiers et cabinets de consultation*.

Dans sa décision rendue le 21 mai 2004 et signifiée à l'intimé le 26 mai 2004, le Comité de discipline a ordonné la radiation de l'intimé du Tableau de l'Ordre pour une période d'un (1) mois et l'a condamné au paiement d'une amende de 600,00 \$ en regard du chef d'infraction n° 1 et à une amende de 1 000 \$ relativement au chef n° 2. Il a prononcé une réprimande à son endroit relativement au chef n° 3 et a recommandé au Bureau de l'Ordre de l'obliger à se soumettre à une supervision d'une durée de six (6) mois laquelle devra s'attacher aux phénomènes de transfert et contre-transfert.

De plus, le Comité de discipline a ordonné que la publication de l'avis prévu à l'article 156 a.5 du *Code des professions*, soit aux frais de l'intimé mais qu'elle ait lieu quatre (4) mois après le prononcé de la décision. L'intimé a été aussi condamné à payer les déboursés du dossier.

Comme il n'a pas été interjeté appel de cette décision, **monsieur Bruno Roberge** est radié du tableau de l'Ordre pour une période d'un (1) mois à compter du 27 septembre 2004.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 180 du *Code des professions*. Ville Mont-Royal, ce 27 septembre 2004.

Janine Cressaty,

Secrétaire du Comité de discipline

3258607A

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?



DIPLÔME
Félicitations à notre fils Jean-Charles qui vient de terminer avec succès son baccalauréat en administration. Bonne chance. Tes parents Evelynne et Robert.



MARIAGE
Marc est drôle, ambiteux et créatif. Isabelle aime rire, la cuisine japonaise et le plein air. Mélangez le tout et vous obtenez le plus beau couple de nouveaux mariés. Félicitations aux tourtereaux. Amis et familles.



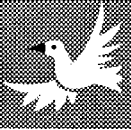
ANNIVERSAIRE
Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 40 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Soulignez-le ! **LA PRESSE**

Ces annonces sont publiées
tous les dimanches
dans La Presse.

Composez le **(514) 285-7274** **(514) 285-6999**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

3245098



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

ARCHAMBAULT (Simard), Louise

Montréal
DESCHATELETS, Frédéric
Entrelacs
DESJARDINS, Jeannine
Montréal
GATIEN, Jean-Paul

GUÉVIN, Jacques
Montréal
HÉROUX, Bernard

LABERGE, Soeur Francine
Montréal
LAFONTAINE, Yvan
Montréal
LEHOUX, Luc

LEROY, Jacques

MORROW (née Viau), Olive

POULIOT, Lucille
Châteauguay
PROVENCHER, Denise
Montréal

QUÉZEL, Jacqueline
Montréal
RICHARD, Georges
Greenfield Park
ROULEAU, Gilles avocat, c.r.
Montréal
SASSEVILLE, Paul E.
Montréal
TERROUX ALAIN, Françoise
Montréal
VALOIS (née Quintal), Germaine

N'oubliez pas de commander votre
signet. Laissez vos coordonnées au
514-285-6816
(Un signet par annonce)

cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



ARCHAMBAULT (Simard), Louise
1929 - 2004

À Montréal, le 24 septembre 2004, est décédée Louise Simard Archambault. Elle laisse dans le deuil sa fille Michèle (Michel Labadie), son fils Jacques, ses petits-enfants Frédérique, Caroline, Stéphane, Gabrielle, Philippe et Alexandra, ses frères Claude, Fernand et Yves, sa soeur Rita et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances à 13 h jeudi le 30 septembre à la Chapelle de la Résurrection au cimetière Côte-des-Neiges.

Cimetière Notre-Dame-des-Neiges
Chapelle de la Résurrection

4601 chemin de la Côte-des-Neiges

Une célébration à la mémoire de Louise se tiendra vers 14 h. La famille apprécierait des dons à la Fondation Palli-Ami de l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Direction:

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

DESCHATELETS, Frédéric

Accidentellement à Entrelacs, le 24 septembre 2004, à l'âge de 30 ans, est décédé Frédéric Deschatelets, fils de Bernard Deschatelets et Monique Martin, époux de Isabelle Demers. Outre ses parents et sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Carl, sa soeur Cynthia (Patrick Pépin), ses grands-parents Anne et Jean Martin ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au salon.

Alfred Dallaire

MEMORIA

1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

le mardi 28 septembre de 19 h à 22 h, le mercredi 29 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Une liturgie sera célébrée au salon jeudi à 11 h. Au lieu de fleurs, une contribution au Fonds d'études de son fils Carl serait appréciée.

DESJARDINS, Jeannine (Bergeron)
1927 - 2004

À Montréal, le 27 septembre 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Jeannine Desjardins (Bergeron), épouse de feu M. Denis Desjardins. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette, Daniel (Nicole), Johanne (Maurice), Suzanne (Luc); ses neuf petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 29 septembre, à 11 h, en l'église Ste-Angele. Au lieu de fleurs, des dons à un organisme de votre choix seraient appréciés. Heures de visite: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mercredi à compter de 9h.

LA FONDATION DE L'HÔPITAL
DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

Agissez.

(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

URGENT



GATIEN, Jean-Paul
1926 - 2004

Suite à une courte hospitalisation, entouré amoureusement des siens, Jean-Paul nous a quittés le 24 septembre dans la sérénité. Il laisse sous le choc de son départ précipité, sa Lise bien-aimée (Lise Gendreau), ses enfants Pierre, Sylvie (Daniel Champigny), Claude (Louise Gravel), Richard (Jennifer Wiley) et Isabelle, ses neuf petits-enfants chéris, ses frères et soeurs, plusieurs neveux et nièces ainsi que ses nombreux amis.

Salut J-Po. On t'aime.

La famille recevra les condoléances au Mausolée St-Martin du complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le mercredi 29 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 30 septembre à compter de 9 h 30. Une cérémonie aura lieu sur place à 11 h 30.



LEHOUX, Luc
1929 - 2004

Subitement à sa résidence, le 26 septembre 2004, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Luc Lehoux, ex-sergent Major du 22ième Régiment, qui a participé au couronnement de la reine Elizabeth II.

Il laisse dans une immense douleur sa conjointe Mme Yvette Mangione, son fils Pierre (Sylvie Richard); ses petits-enfants Yanick, Audrey et Vanessa pleurent son départ, ainsi que de nombreux parents et amis dans le domaine des courses (Ataq) et ses amis complices (Bain du Peuple). La famille recevra les condoléances au complexe

URGEL BOURGIE

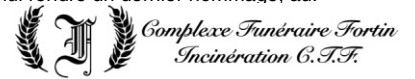
1255, rue Beaumont, Montréal
www.urgelbourg.com

mardi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 septembre, à 14 h, en la chapelle du complexe. Mercredi le complexe ouvrira à 12 h.



LEROY, Jacques
1941 - 2004

À la douce mémoire de Jacques Leroy conjoint de Mme Nicole St-Jean, et fils de Juliette Bourguelat, décédé le 26 septembre à l'âge de 63 ans, tout au long de sa maladie, il a fait preuve de courage et de détermination. Outre sa conjointe et sa mère, il laisse dans le deuil ses filles Patricia (Christian), Corinne (Lise), Véronique; ses frères Alain et Jean-Marie; ses petits-enfants Christine, Isabelle, Patrick, Carl, Vincent ainsi que plusieurs parents et amis. Tous sont invités à lui rendre un dernier hommage, au:



8005 Notre-Dame Est, Montréal
514-353-9199

le mercredi 29 septembre de 18 à 19 h, suivi d'une liturgie de la Parole en la chapelle du complexe. En son souvenir des dons à la Fondation Dr Maurice Bertrand seraient appréciés. Ouverture du salon dès 18h.

MORROW (née Viau), Olive

Elle est décédée dimanche le 26 septembre 2004, à l'âge de 82 ans, entourée de sa famille. Epouse bien-aimée de feu James L. Morrow. Mère chérie de Leslie (Graham Carr) et Norman, grand-mère chérie de Andrew et Michael et arrière-grand-mère de Marianne. Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Elle demeurera dans notre coeur. Un service privé sera célébré. Au lieu de fleurs des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'organisme de charité de votre choix seront grandement appréciés.

Direction funéraire Collins Clarke
Réseau Dignité

POULIOT, Lucille (née Brais) Duranceau
1916 - 2004

À Châteauguay, le 27 septembre 2004, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Lucille Brais, épouse en premières noces de feu M. Lucien Duranceau et en secondes noces de feu M. Wilfred Pouliot. Elle laisse dans le deuil sa fille Lise (Maurice Jacquemin), ses petits-enfants Eric (Josée) et Benoit (Chantal), ses arrière-petits-enfants Myriam, Eugénie et David, ses enfants par alliance Pierre et Danielle Pouliot, ses soeurs Georgine, Roxénie et Marie-Jeanne ainsi que parents et amis.

Elle repose au complexe funéraire

Alexandre Nicole

Complexe funéraire Châteauguay
96, boul. St-Jean-Baptiste

Châteauguay

aujourd'hui, le mardi 28 septembre de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures, mercredi à compter de 9 heures. Les funérailles auront lieu le mercredi 29 septembre, à 11 heures, en l'église St-Joachim (1, boul. d'Youville, Châteauguay) et de là au cimetière du même endroit.

PROVENCHER, Denise
1923 - 2004

À Montréal, le 25 septembre 2004, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Denise Provencher. Elle laisse dans le deuil sa fille Claudine Lapierre (Yvan Williams), le père de sa fille Claude Lapierre, ses deux petites-filles Andréane et Véronique ainsi que sa soeur Pauline Cloutier et sa nièce Nicole. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
10526, boul. St-Laurent, Montréal

Une réunion de prières aura lieu à la chapelle le jeudi 30 septembre, à 13 h 30. Heures de visite: dès 12 h 30.

QUÉZEL (née Galarneau), Jacqueline

À l'hôpital Notre-Dame de la Merci, le 26 septembre 2004, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Jacqueline Galarneau, épouse de M. Émile Quézel. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Michel (Johanne), Richard (Normand); ses belles-soeurs Jacqueline, Gaétane et Blanche; sa filleule Lucie, de nombreux neveux et nièces, ainsi que sa grande amie Thérèse. Elle sera exposée au

Alfred Dallaire

MEMORIA

2645, Henri-Bourassa E., Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le samedi 2 octobre 2004 de 8 h 30 à 10 h. Les funérailles seront célébrées en l'église La Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie (1847, boul. Gouin Est, Montréal) à 10 h.



RICHARD, Georges
1919 - 2004

De Greenfield Park, le 26 septembre 2004, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Georges Richard, époux d'Yvonne Coulombe. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils Guy (Nicole) et Claude (Marguerite). Ses petits-enfants Jules, Mathieu, Odile, Alexandre (Stéphanie) et David. Son arrière-petite-fille Gabrielle. Ainsi que son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité

7679 boul. Taschereau, Brossard

Les funérailles auront lieu le jeudi 30 septembre 2004 à 14 h, en l'église St-Anastase, 80 Churchill, Greenfield Park et de là au crématorium Darche. Heures des visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 11h30. Un don peut être fait à la Fondation de l'hôpital Charles Lemoine.



ROULEAU, Gilles avocat, c.r.
1922 - 2004

À Montréal, le 23 septembre 2004, entouré des siens, s'est éteint, à l'âge de 82 ans, Me Gilles Rouleau. Il laisse dans le chagrin sa compagne Lise Lorange, ses enfants Annick, Michelle, Yolaine, François, Marie, Danielle, Valérie, Mathieu, leur mère Monique Parent, et ses nombreux petits-enfants de même que ses soeurs Jeanne, Jacqueline, Bertrande et ses frères Jacques, Gontran, Joseph et Charles. Il manquera également à ses belles-filles et à ses gendres, à ses belles-soeurs et beaux-frères, à ses neveux et nièces, de même qu'à plusieurs parents et amis. Ses proches voudraient témoigner leur reconnaissance au personnel de l'hôpital Saint-Luc et du CLSC Saint-Louis-de-France qui lui ont prodigué avec égard, générosité et compétence les meilleurs soins durant sa maladie. Les funérailles auront lieu le jeudi 30 septembre à 11 h en l'église Saint-Viateur d'Outremont, av. Laurier Ouest et Bloomfield. La famille recevra les condoléances à 10 h 30. Direction:

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778



SASSEVILLE, Paul E.
1911 - 2004

Subitement, à Montréal, le 25 septembre 2004, à l'âge de 93 ans, est décédé Paul E. Sasseville, époux de feu Germaine Sauvageau. Il laisse dans le deuil ses quatre filles: Danielle (Claude Teasdale), Ginette (Jean-Claude Achard), Micheline et Louise (François Lessard), sa petite-fille Véronique Lamarche (Etienne Samson) ainsi que ses arrière-petites-filles Camilla et Naomi, son frère Arthur, sa soeur religieuse Marie, de même que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

URGEL BOURGIE

6700, rue Beaubien Est, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 29 septembre à 11 heures en l'église St-Marc, 2602, rue Beaubien Est, Montréal, et de là au cimetière Sainte-Madeleine de Rigaud. Heures des visites: mardi de 14 heures à 17 heures et de 19 heures à 21 heures, et mercredi dès 9 h 30.

TERROUX-ALAIN, Françoise
1927 - 2004

À l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, le 26 septembre 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Françoise Alain, épouse de monsieur Jean-Guy Terroux. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux filles, Hélène (Aldo Monaco) et Louise (Marcel Sauriol); ses petits-enfants: Stéphanie, Laura, Vanessa, Cynthia et Nicolas. Elle laisse également sa soeur Alice Alain, sa belle-soeur Louise Lavoie-Terroux, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille vous accueillera au Complexe funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 30 septembre, à 16 h. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le même jour, à 20 h. Des dons à l'Association des maladies pulmonaires du Québec seraient appréciés.

VALOIS (née Quintal), Germaine

1906 - 2004

Paisiblement à son domicile, à l'âge de 98 ans est décédée Mme Germaine Quintal, épouse de feu Roméo Valois. Elle laisse dans le deuil sa fille Denise (Henri Picard), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que sa soeur Denise et sa belle-soeur Liane. Selon ses volontés, ses funérailles seront célébrées en toute intimité.

Direction:

Centre funéraire Côte-des-Neiges
(514) 342-8000

1er ANNIVERSAIRE

GARON, Pierre

Hier, le 27 septembre, un an jour pour jour tu nous as laissés pour un monde meilleur.

Ta petite famille dont tes petits-enfants Paulina et Christophe, ta belle-fille Kyriaki, ta soeur Odette, ton ex-épouse Diane et ton fils Pierre Jr, pensent à toi à tous les jours.

Tu me manques Papa.

PRIÈRES

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M. F.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.M.L.P.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Seigneur pour faveur obtenue. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.L.
REMERCIEMENTS à St-Judes pour faveur obtenue. M.L.
REMERCIEMENTS à Ste-Rita pour faveur obtenue. C.P.



À la mémoire de...

Tout communiqué

d'avis de décès

publié dans

La Presse sera

plastifié et remis

gratuitement à la

famille éprouvée.

514.285.6816

LA PRESSE

In
Memoriam

Votre généreuse

contribution permettra

de financer les

programmes de

recherche en santé

respiratoire et de

soutenir les différents

services de l'Association

pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000

québécois, souffrant de

maladies respiratoires,

qui vous disent MERCI !



Association
pulmonaire
du Québec

Sans frais: 1 800 295-8111

Montréal: (514) 287-7400

